

AV400 SERIES



GRABADORA DE VÍDEO DE BOLSILLO ARCHOS

- Grabadora y Reproductor de vídeo MPEG-4
- Reproductor de música MP3 & WMA
- Visor de fotos
- Disco duro USB 2.0
- Grabadora de audio digital

AV400 de bolsillo ARCHOS: Manual del usuario
Versión del manual 2.0, n°: 103090V2

ARCHOS

Índice

1	INTRO – Puertos , botones y conexiones	6
2	INTRO – Utilización por primera vez	8
2.1	Conexión del adaptador CA	8
2.2	Encendido del AV400	8
2.3	Apagado del AV400 y funciones de ahorro de energía	8
2.4	Selección del idioma	9
2.5	Visualización de caracteres extranjeros	9
2.6	Cargado de pilas	10
2.7	Cuidado del AV400	10
2.8	Restablecimiento del equipo	10
3	MÚSICA – Reproducción de archivos de música	11
3.1	Botón de control	11
3.2	Reproducción a través de su equipo estéreo	12
3.3	Artista, álbum, título ... etiquetas ID3	13
3.4	La ARCLibrary	13
3.5	Definición de un marcador	14
3.6	La función de Retomar ("Resume")	15
4	MÚSICA – Listas de canciones	16
4.1	Reproducción de una lista de canciones	16
4.2	Creación de una lista de canciones	16
4.3	Para guardar una lista de canciones	17
4.4	Para añadir canciones a una lista mientras está escuchando música	18
5	MÚSICA – Grabación de música	19
5.1	Conexiones de cable para la grabación de audio	19
5.2	Grabación	19
	<i>Micrófono</i>	<i>20</i>
	<i>Línea de entrada analógica</i>	<i>20</i>
	<i>Grabación secuencial</i>	<i>21</i>
5.3	¿En dónde se guarda la grabación?	21
5.4	Edición de sonido	21
6	MÚSICA – Utilización del Reproductor de Windows® Media 9	23
6.1	Instalación del Reproductor de Windows Media 9	23
6.2	Instalación del módulo Service Provider RWM9	23
6.3	Para copiar música a su AV400	24
6.4	Copia de descargas protegidas	24
7	MÚSICA – Utilización de iTunes™ con su AV400	25
8	VÍDEO – Reproducción de archivos de vídeo	26
8.1	Definición de un marcador	27
8.2	La función de Retomar ("Resume")	27
8.3	Parámetros del formato de visualización	28
8.4	Reproducción de archivos de vídeo de Internet	28

9	VÍDEO – Grabación de archivos de vídeo MPEG4		29	17	PARÁMETROS		60
9.1	Ajuste de los parámetros de grabación	30		17.1	Parámetros de sonido	60	
9.2	¿Dónde se guarda la grabación?	32		17.2	Parámetros de reproducción	61	
9.3	Protección contra la copia	32		17.3	Ajuste del reloj	62	
9.4	Programación manual ("Sheduler")	32		17.4	Parámetros de pantalla	63	
10	Programador automático de TV de Yahoo!®		35	17.5	Parámetros de alimentación	64	
11	VÍDEO – Ajuste del código del emisor de infrarrojos		37	17.6	Parámetros del sistema	66	
11.1	Primero: seleccione su dispositivo, marca y modelo	37		17.7	Control del televisor (TV control)	66	
11.2	Segundo: verifique los códigos del emisor	38		18	Actualización del sistema operativo (firmware) del AV400	67	
12	VÍDEO – Edición de archivos de vídeo		40		<i>Descarga del archivo Update_AV400.AOS</i>	67	
13	VÍDEO – Creación de archivos de vídeo MPEG4 con el ordenador		42		<i>Lectura del archivo History.txt</i>	67	
	<i>Cómo crear un archivo de vídeo MPEG4</i>	42			<i>Copia y actualización en la raíz del AV400</i>	67	
	<i>Herramientas para PC</i>	42		19	Asistencia técnica	69	
	<i>Usuarios de Macintosh</i>	43		20	Resolución de problemas	71	
13.1	Instalación del software para PC	43		20.1	Problemas con las conexiones USB	71	
	<i>Códec DivX™</i>	43		20.2	Problemas de carga y alimentación	72	
	<i>Virtual Dub™</i>	43		20.3	Bloqueo o detención del AV400 (el dispositivo se queda "colgado")	73	
	<i>MPG4 Translator</i>	44		20.4	Bloqueo o detención del ordenador (el equipo se queda "colgado")	73	
	<i>Códec de sonido MP3</i>	44		20.5	Problemas con archivos, datos dañados, formateo y particiones	73	
13.2	Utilización del MPEG4 Translator	45			<i>Scan-Disk (comprobación de errores) en Windows® 98SE y ME</i>	75	
	<i>Selección de los archivos fuente y destino</i>	45			<i>ChkDsk (comprobación de disco) en Windows® XP y 2000</i>	75	
	<i>Modificación de los parámetros</i>	45		21	Especificaciones técnicas	76	
	<i>Destino y prioridad</i>	46		22	Aviso legal	77	
	<i>Inicio</i>	46					
14	FOTO – Visualización de fotos		47				
14.1	Visualización de fotos	47					
	<i>Amplificación de fotos</i>	48					
14.2	Visualización de una proyección	48					
14.3	Transferencia de fotos a su AV400	48					
15	NAVEGADOR – Utilización del navegador		50				
15.1	Navegación por la estructura de directorios	50					
15.2	Acciones con archivos y carpetas	51					
	<i>Acciones con archivos</i>	51					
	<i>Acciones con carpetas</i>	51					
	<i>Para copiar y desplazar archivos y carpetas</i>	52					
15.3	Utilización del teclado virtual	53					
16	Conexión/desconexión del AV400 del ordenador		55				
16.1	Conexión del AV400	55					
	<i>Windows™ ME, 2000, XP (Home/profesional)</i>	55					
	<i>Macintosh™ OS 9.X</i>	56					
	<i>Macintosh™ OS X</i>	56					
	<i>Macintosh™ OS X (Jaguar 10.2 y Panther 10.3)</i>	56					
	<i>Windows® 98SE</i>	56					
16.2	Desconexión del AV400 del ordenador	58					
	<i>Windows®</i>	58					
	<i>Macintosh®</i>	59					

Estimado Cliente:

ARCHOS le agradece por la compra de este magnífico producto AV400. Nunca antes había sido posible llevar consigo tanta información, ya sea música digital MP3, vídeos digitales MPEG-4 o fotografías digitales, y disfrutar de ella sin necesidad de un ordenador. Estamos convencidos de que disfrutará durante años del placer visual y auditivo que le proporcionará su AV400. Por supuesto, también podrá utilizarlo como unidad de disco duro portátil.

Este manual le explicará el funcionamiento del AV400. Nuestros ingenieros han equipado este producto con numerosas funciones y posibilidades. Aprenda a manejarlo lo mejor posible para disfrutar de todas sus ventajas. Recuerde que con el AV400 podrá...

- Reproducir archivos de vídeo MPEG-4 en la pantalla integrada, en un televisor o con un videoproector.
- Grabar y editar archivos de vídeo MPEG-4 desde un televisor u otro dispositivo de vídeo.
- Ver imágenes JPEG y BMP, y proyecciones.
- Escuchar archivos de música MP3, WMA o WAV.
- Grabar archivos de música en formato digital directamente desde su equipo hi-fi, sin pasar por un ordenador.
- Utilizarlo como grabadora de voz.
- Guardar documentos .DOC, .TXT o cualquier otro tipo de archivo de datos, ya que también funciona como disco duro portátil.
- Crear listas de canciones.
- Copiar directamente imágenes o datos de tarjetas CompactFlash™ al AV400.

Esperamos que disfrute durante muchos años de su AV400. Le invitamos a registrar su producto en nuestro sitio web, www.archos.com/register/products.html. De esta forma, tendrá acceso a nuestra ayuda on-line y estará informado de las actualizaciones de software gratuitas para su producto.

Disfrute de las mejores sensaciones en Vídeo, Música y Fotografía.

EI EQUIPO ARCHOS

INTRO - Puertos , botones y conexiones



- a** Indicador de actividad del disco duro (rojo).
- b** Indicador de encendido (verde).
- c** Indicador del cargador de pila (verde).
- d** ARRIBA (también aumenta el volumen durante una reproducción).
- e** ABAJO (también disminuye el volumen durante una reproducción).
- f** IZQUIERDA (también retroceso rápido en una canción o vídeo, o salto a la canción anterior).
- g** DERECHA (también avance rápido en una canción o vídeo o salto a la canción siguiente).
- h** On/Enter/Play/Go  – pulse durante 4 segundos para encender el dispositivo.
- i** Escape/Stop/Off  – pulse durante 4 segundos para apagar el dispositivo.
- j** Botón de función izqdo. – activa el elemento izquierdo del menú en pantalla (p). También bloquea los botones.
- k** Botón de función central – activa el elemento central del menú en pantalla (q). Enciende y apaga el altavoz.
- l** Botón de función dcho. – activa el elemento derecho del menú en pantalla (r).
- m** Botón LCD/TV – mantenga pulsado durante 3 segundos para cambiar de la pantalla LCD a un televisor externo.
- n** Pantalla LCD TFT de 320 x 240 píxeles.
- o** Altavoz integrado (mantenga pulsado el botón **k** durante 3 segundos para encenderlo o apagarlo).
- p,q,r** Botones de función (en pantalla), que corresponden a los botones j, k, l.



- a** Botón LCD/TV – mantenga pulsado durante 3 segundos para cambiar de la pantalla LCD a un televisor externo.
- b** Micrófono – para hacer grabaciones digitales de voz.
- c** Ranura CompactFlash™ Tipo I.



- a** Puerto USB 2.0 (compatible con USB 1.1) para conectar el AV400 a un ordenador.
- b** Conector de alimentación (utilice únicamente el cargador/adaptador de alimentación Archos suministrado).
- c** Multiconector* – para auriculares, zócalo de TV y conexiones E/S AV.

* El adaptador multiconector opcional y el cable AV permiten la reproducción/grabación de audio y vídeo sin necesidad del zócalo de TV.



Adaptador multiconector



Cable AV

2

INTRO - Utilización por primera vez

Lea detenidamente este manual. Este dispositivo puede hacer muchas cosas de las que quizá no esté al corriente.

2.1 Conexión del adaptador CA

- Utilice únicamente el cargador/adaptador incluido de ARCHOS.
- Antes de utilizarlo por primera vez, cargue completamente la pila durante cuatro horas.
- Puede seguir utilizando el Archos Video AV400 mientras la pila se carga, aunque con ello prolongará el tiempo necesario para conseguir una carga completa.

2.2 Encendido del AV400

- **Mantenga pulsado el botón PLAY/ON  durante 4 segundos.** El indicador verde de encendido se iluminará. Espere unos instantes (8 segundos) hasta que el sistema operativo se haya iniciado.
- Si la unidad se apaga tras haber pulsado ON durante varios segundos, enchufe el adaptador/cargador de Archos para asegurarse de que la pila reciba la energía suficiente.

2.3 Apagado del AV400 y funciones de ahorro de energía

Para apagar la unidad, mantenga pulsado STOP/ESC/OFF  durante 3 segundos.

En el menú de Alimentación [**Setup è Power: Battery Operation**] se encuentra el parámetro **Power Off** (apagado automático), programado de fábrica para apagarse a los 2 minutos. Así, el AV400 se apagará si permanece inactivo durante 2 minutos. Este parámetro puede modificarse de 1 a 9 minutos, pero también puede seleccionar que nunca ("never") se apague automáticamente.

En el menú de Alimentación [**Setup è Power: Battery Operation**], el parámetro **Backlight Off** sirve para prolongar



Setup



Power

la duración de la pila (la iluminación de la pantalla consume mucha energía). Viene programado de fábrica para activarse a los 30 segundos. Así, si no pulsa ningún botón, la pantalla se apagará para ahorrar energía. Para reactivar la pantalla, basta con pulsar cualquier botón. Para una información más detallada, consulte la sección 17.5.

2.4 Selección del idioma

La interfaz del AV400 puede visualizarse en inglés (predeterminado), francés o alemán.

- Para cambiar el idioma, mueva la palanca de mando hasta **Setup** y pulse PLAY/ENTER ●.
- Con el mismo mando, vaya hasta **Display** y pulse PLAY/ENTER ●.
- Resalte con la palanca el parámetro **Language**.
- Mueva el mando a izqda. o dcha. para seleccionar el idioma deseado.
- Seleccione francés, alemán o inglés.
- El idioma en pantalla cambiará automáticamente.
- Pulse el botón STOP/ESC ✖ para salir de esta pantalla.



2.5 Visualización de caracteres extranjeros

Tiene la posibilidad de visualizar los nombres de sus archivos, carpetas y etiquetas MP3 ID3 en varios tipos de caracteres (ej: coreano, japonés, chino simplificado, etc.). Encontrará los archivos de estos caracteres, CodePage_name.4FZ, en la subcarpeta de fuentes, dentro de la carpeta Data del disco duro del AV400, o en el sitio web de Archos, en la sección Software. Por ejemplo, si desea utilizar el alfabeto coreano, deberá copiar el archivo CP949.4FZ en la carpeta /system del AV400, y luego apagar y volver a iniciar el AV400. El nombre de archivos, carpetas y etiquetas ID3 escritas utilizando la página de código Microsoft® para el idioma seleccionado, se visualizarán en ese juego de caracteres. Sólo se puede utilizar un .4FZ simultáneamente, por lo que deberá colocar un solo archivo .4FZ en la carpeta /system. Cuando se utiliza un archivo de idioma .4FZ, la interfaz de usuario cambiará a inglés.

2.6 Cargado de pilas

Utilice **únicamente** el cargador/adaptador ARCHOS específico para el AV400. Otros cargadores o adaptadores podrían dañar el AV400. El indicador verde de carga se ilumina al conectar el adaptador externo. La pila se carga automáticamente cuando el cargador/adaptador CA está enchufado. Una vez cargada completamente, esta luz empezará a parpadear, lo que significa que ya puede desconectar el adaptador/cargador. Tras la carga, disfrutará de hasta 12 horas* de reproducción MP3 y hasta 4 horas* de reproducción de vídeo AVI (en la pantalla integrada). Algunos modelos del AV400 están equipados con pilas integradas, diseñadas para durar durante toda la vida del dispositivo, por lo que no tendrá que cambiarlas. En el caso excepcional de que tuviera que reemplazarlas, solicite la asistencia de un técnico de Archos.

** Dependiendo de la utilización (inicio/detención/escritura, etc.)*

2.7 Cuidado del AV400

El Vídeo AV400 de Archos es un producto electrónico que necesita tratarse con mucho más cuidado que los productos electrónicos de consumo típicos.

- Evite cualquier golpe.
- Protéjalo del calor excesivo. Manténgalo en un lugar ventilado (sobre todo mientras esté conectado a un ordenador).
- Evite el contacto con el agua y manténgalo alejado de zonas de excesiva humedad.
- Mantenga el AV400 alejado de campos electromagnéticos de alta frecuencia.
- Disponga correctamente los cables conectados al AV400. Este producto es muy ligero, y podría caerse si un niño tirara accidentalmente por un cable.
- No abra el AV400. En el interior no hay ninguna pieza que pueda manipular. La abertura del dispositivo invalida su garantía.

2.8 Restablecimiento del equipo

En el supuesto de que el AV400 se quede bloqueado (debido a un fenómeno electrostático, por ejemplo), realice un restablecimiento del equipo manteniendo pulsado el botón STOP/ESC ✖ durante 10 segundos. En condiciones normales de funcionamiento, el botón STOP/ESC ✖ apagará el AV400 si lo mantiene pulsado durante 3 segundos.

3

MÚSICA - Reproducción de archivos de música



Pinche en este icono de la pantalla principal para abrir directamente la carpeta **Music**. Utilice los botones de dirección para resaltar una de las selecciones musicales instaladas de fábrica, y luego pulse PLAY ●. Si no oyerá nada, compruebe haber ajustado el control de volumen en el cable de los auriculares. Al pinchar en el icono Music de la pantalla principal, entrará en el modo de "sólo música". Para ver cualquier otro tipo de archivos de una carpeta determinada, deberá entrar en ella utilizando el Navegador (Browser).

Directorio actual Secuencia Reprod. Modo Reprod.: un directorio Estado: reproduc. Volumen (máx.31)

Artista* o carpeta superior Pistas (llenas) Hora

Álbum* o carpeta actual Wes Burden Brave New World Formato del archivo y datos de la grabación

Canción* o nombre de archivo Mirror MP3 128 kb/s 44.1 kHz *Imagen de álbum APIC

Pista siguiente Next track: Can't Fight This Feeling

Ubicación relativa en la pista

Tiempo transcurrido 0:00:31 0:04:22 0:04:53 Indicadores de volumen

Tiempo restante

Duración de la canción

Ir a Configuración Ver opciones de música Buscar otras pistas en el disco duros

* Si el archivo MP3 contiene estos datos de etiqueta ID3

3.1 Botón de control

<p>Un clic: reproduce la canción anterior en la carpeta o lista (durante los primeros 5 segundos de la canción), o retrocede al principio de la canción.</p> <p>Pulsando: retroceso rápido en la canción.</p> <p>Detiene la canción ✖</p>	<p>Aumenta el volumen</p> <p>Disminuye el volumen</p>	<p>Un clic: reproduce la canción siguiente en la carpeta o lista.</p> <p>Pulsando: avance rápido en la canción.</p> <p>● Reproduce./interrumpe/retoma canción</p>
---	---	---



Para bloquear los botones del AV400, mantenga pulsado el botón de función izqdo. durante tres segundos. En la parte inferior de la pantalla aparecerá el mensaje "Buttons locked!" (Botones bloqueados). Pulse de nuevo durante tres segundos para desbloquear los botones.

Interpretación de los iconos

Estado	Secuencia Reprod.	Modo de Reproducción
Detenido	(sin icono) Reproduce una vez	Consulte la sección 17.2.
Intermitente durante la reproducción	Repite la reproducción	
Interrupción de la pista activa	Reorganiza al azar una selección de pistas	
Grabación de una pista	Reproducción de una lista de canciones	

3.2 Reproducción a través de su equipo estéreo



Su equipo de alta fidelidad dispone de 2 conectores de tipo RCA, etiquetados como Aux in, CD in o Line-in. Suelen venir con



código de color blanco y rojo para los canales estéreo izquierdo y derecho, respectivamente. Sólo tiene que coger la mini clavija estéreo de un cable RCA (como el incluido en el kit de viaje opcional del AV400) y conectarla a la toma de auriculares del AV400; el otro

extremo se conectará a la toma Aux in, CD in o Line-in del equipo estéreo. O mejor aún, enchufe directamente los conectores de salida AV, rojo y blanco, del zócalo de TV Archos a las entradas auxiliares de su equipo estéreo, y coloque el AV400 en el zócalo de TV.

En la parte frontal del equipo, seleccione la entrada auxiliar o de CD correspondiente al dispositivo enchufado en la parte posterior de su

equipo estéreo. Pulse Play y ajuste el volumen del AV400 (botones ARRIBA/ABAJO) para que la señal recibida en su equipo estéreo no sea ni muy fuerte ni muy débil. Si el sonido está distorsionado, deberá reducir el volumen del AV400. Para encender o apagar el altavoz integrado, mantenga pulsado el botón de función central durante tres segundos.

3.3 Artista, álbum, título ... etiquetas ID3

Las etiquetas ID3 son datos sobre las grabaciones guardados en un archivo de música MP3. Cuando se crea un archivo de música MP3, se tiene la opción de añadirle información que, entre otras cosas, puede incluir el nombre del artista (Wes Burden), el nombre del álbum (Brave New World), el título de la canción (Mirror), y una pequeña imagen con la carátula del álbum (únicamente imágenes jpeg, y no jpeg progresivo). Si existen estos datos, el AV400 los mostrará en pantalla al reproducir el archivo. En caso contrario, aparecerán, por este orden: el nombre de la carpeta superior, el nombre de la carpeta activa y el nombre del archivo. En el momento de redactar este manual, existen dos versiones de etiquetas ID3 que ya son estándares reconocidos: la ID3 versión 1 y la ID3 versión 2. El AV400 lee las dos versiones, mostrando la información correspondiente. Si hay información en ambas etiquetas, el dispositivo utilizará los datos de la versión 2. Otra información de etiquetas puede incluir el año y el estilo de música. Estos últimos datos no aparecen en el AV400, pero se utilizan para indexar su música en la ARCLibrary (véase la siguiente sección).

3.4 La ARCLibrary (navegación a partir del título del álbum, el nombre del artista o el título de la canción)



Con el sistema ARCLibrary podrá seleccionar su música atendiendo a sus características. Se puede activar o desactivar en Configuración: **Setup > Playmode**. Como se muestra en la captura de pantalla, puede seleccionar su música por Artista, Álbum, Título de canción, Género o Año. Los archivos de música MP3 y WMA contienen etiquetas de datos que guardan información sobre las canciones. En los MP3, estas



etiquetas se llaman ID3. No todos los MP3 contienen toda esta información. Si compra canciones en un servicio por Internet, éstas vendrán con dichos datos. Si tiene algún archivo MP3 o WMA sin esta información de etiquetas, podrá añadirla o modificarla seleccionando las propiedades de archivo del Explorador de Windows®.

Una vez reindexada una pista en la ARCLibrary, tendrá acceso a la misma a través de la biblioteca ARCLibrary. Los archivos de audio creados con el micrófono serán indexados de la siguiente forma: Artista = ARCHOS y Álbum = Grabación de audio. La ARCLibrary indexa toda la música en el disco duro del AV400, independientemente de la carpeta en donde la guarde, utilizando los datos ID3 de cada canción. Al transferir música del ordenador al AV400, ésta se guarda directamente en el disco duro del dispositivo Archos, sin que la ARCLibrary tenga conocimiento de ello. Por eso, para indexar sus nuevas canciones en la biblioteca ARCLibrary, deberá actualizar ésta con el botón Update de la pantalla **Setup > Playmode**, como se muestra en la figura. Opciones para desactivar o activar la ARCLibrary:

Off – A partir del icono **Music**, navegará sólo por los archivos de música de la carpeta **Music**.

On – Podrá navegar teniendo en cuenta las características de su música (etiquetas ID3), pero deberá actualizar manualmente la ARCLibrary cada vez que añada nueva música del ordenador a su AV400.

Automatic – Con la ARCLibrary en **On**, actualizará automáticamente la biblioteca cada vez que se desconecte de un ordenador.

Un mensaje en pantalla le indicará la actualización del contenido de la ARCLibrary.

3.5 Definición de un marcador



Si está escuchando una canción o haciendo una grabación larga y quiere poner un marcador para retomar más adelante lo que estaba haciendo, utilice la función de marcador (Bookmark). Sólo tiene que hacer clic en el botón de función central (Options), y

seleccionar "Set Bookmark". De esta forma, establecerá un marcador en la posición en que se encuentre en el archivo de audio. Sólo podrá poner un marcador por archivo. En el navegador, el archivo aparecerá con una marca amarilla en su icono, para indicar que dicho archivo tiene definido un marcador. Puede tener un máximo de 16 archivos marcados. Si definiera más marcadores, estaría borrando los más antiguos. Cuando escuche un archivo de audio la próxima vez, se le ofrecerán estas tres opciones:



Resume: Reproducir a partir de la posición definida por el marcador.

Ignore: Dejar en su sitio el marcador, y reproducir desde el principio.

Clear: Eliminar el marcador del archivo, y reproducir desde el principio.

3.6 La función de Retomar ("Resume")



Al encender el AV400, a veces observará que el icono resaltado en la pantalla principal no es el Navegador (**Browser**), sino el icono de Retomar (**Resume**). Este último aparecerá resaltado cuando el AV400 pueda retomar el último archivo de audio o vídeo reproducido.

4 MÚSICA – Listas de canciones

El AV400 reproducirá las pistas de una lista de canciones (playlist), una tras otra. El AV400 no puede cargar más de una lista a la vez en su memoria interna. Puede crear nuevas listas, añadir o borrar canciones de una lista, o guardar una lista en forma de archivo (de tipo .m3u) que podrá utilizar más adelante. No existe límite para el número de listas que puede guardar en el disco duro del AV400. Las listas aparecen en pantalla precedidas por un icono de lista (rodeado por un círculo en la figura).



4.1 Reproducción de una lista de canciones



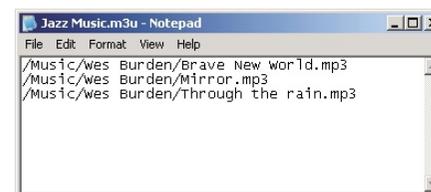
Para reproducir una lista, desplácese hasta la lista deseada, como "Jazz Music" en el ejemplo de la izquierda, y pulse PLAY ●. Cargará así la lista de canciones en la memoria interna del AV400, que podrá ver

en una ventana de navegación independiente.

Pulse PLAY ● y las canciones se tocarán en el orden escogido. Para una reproducción aleatoria de las pistas, haga clic en **Playlist** y seleccione **Shuffle**. Puede abrir un archivo de tipo Lista (Nombredelalista.m3u) en el ordenador con un editor de texto como el Bloc de notas; verá que se trata en realidad de una lista de archivos listos para su reproducción, junto con su camino de ubicación en el disco duro. Si borra una lista del AV400, estará borrando únicamente la lista y no la música contenida en ella.

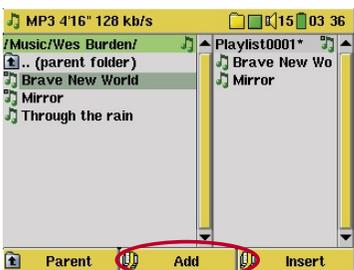
Ejemplo del contenido de un archivo tipo lista (.m3u), "Jazz Music".

4.2 Creación de una lista de canciones



Para crear una lista, estando en el navegador Music, pulse el botón DCHA ►. Se abrirá una segunda ventana en el lateral dcho. con el contenido de la lista de canciones.

Ya puede empezar a añadir canciones a la lista activa. En la ventana izqda., localice las canciones que desee añadir a su lista. Una vez la canción resaltada, pulse el botón de función **Add** para añadirla a la lista. La canción se añadirá a la lista, y aparecerá una pequeña marca junto al icono de música para indicar que la pista está ahora en la lista de canciones. Siga buscando y añadiendo canciones de la misma forma hasta completar su lista. Si quiere añadir toda una carpeta, resalte ésta y pulse el botón **Add** o **Insert**. De



esta forma, todo el contenido de la carpeta, junto con sus subcarpetas, se añadirá o introducirá en la lista de canciones activa. Para saltar de la ventana del navegador a la lista en cualquier momento, utilice los botones IZQDA. ◀ y DCHA. ▶. Una lista puede contener un máximo de 5.000 pistas. Le recomendamos que guarde sus listas de canciones.

4.3 Para guardar una lista de canciones

Es recomendable que cada vez que cree una lista la guarde en una carpeta independiente llamada "Playlists". Estas listas ocupan muy poco espacio en el disco duro y, dándoles un nombre apropiado, le facilitarán el acceso a sus canciones favoritas. Para acceder a la lista de canciones (Playlist), seleccione **Music** en el menú principal, y luego pulse el botón DCHA ▶. Así, verá el contenido de su actual lista de canciones. Haga clic en el botón de función izqdo. y seleccione **Save** (guardar lista de canciones).



¡ATENCIÓN! Compruebe que la ventana de la izqda. corresponda a la carpeta **Playlists**, ya que la ventana abierta de la izqda. es el lugar en donde el AV400 guardará su lista de canciones.

Save – Guarda la actual lista de canciones en la carpeta abierta en la ventana de la izquierda. El asterisco* junto al nombre de la lista indica que aún no se ha guardado dicha lista de canciones.

Close – Cierra la ventana y vuelve al menú principal.

Rename – Para cambiar de nombre a la actual lista.

Shuffle – Cambia aleatoriamente el orden de las canciones en la lista activa.

Clear – Vacía el contenido de la lista activa.

Botón Move – Sirve para cambiar el lugar que ocupa en la lista la canción resaltada. Haga clic en **Move**, y luego en ARRIBA o ABAJO para desplazar la canción dentro de la lista. Pulse OK cuando haya terminado.

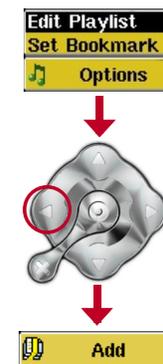
Botón Delete – Borra la canción resaltada de la lista. Esta acción no borrará la canción del disco duro, sino simplemente de la actual lista.

Importante: Una vez guardada la lista y mientras esté buscando la ubicación original de los archivos MP3, no deberá cambiar éstos de lugar ni modificar su nombre. Si tiene que desplazar sus archivos MP3 a una carpeta diferente, deberá volver a crear una nueva lista de canciones.

4.4 Para añadir canciones a una lista mientras está escuchando música

Únicamente podrá hacer esto si ha abierto la carpeta de **Music** utilizando el icono Music , y no a través del navegador general. Para añadir la pista que está escuchando o cualquier otra pista a la actual lista de canciones, siga los siguientes pasos:

- Mientras está escuchando una canción, haga clic en **Options** y seleccione "Edit Playlist". Se abrirán una ventana de navegación y la lista de canciones.
- Haga clic en el botón IZQDA. ◀ para saltar a la ventana del navegador del disco duro.
- Seleccione la pista o carpeta que desee añadir y haga clic en **Add**.
- Pulse ESC ✖ para volver a la pantalla de reproducción.



5

MÚSICA – Grabación de música

Con el AV serie 400, ya no necesitará ningún ordenador para crear archivos de música digital. El AV400 puede grabar a partir del micrófono integrado o de una fuente de línea analógica (ej: sistema HiFi, radiocasete, reproductor de CDs, etc.) en formato estándar WAV de Windows®, tanto PCM (no comprimido) como ADPCM (comprimido).

5.1 Conexiones de cable para la grabación de audio

Si utiliza el zócalo de TV de Archos, enchufe los conectores rojo y blanco de los cables AV IN a la salida de su equipo HiFi o de cualquier otro dispositivo audio del que esté grabando. Si utiliza el adaptador multiconector opcional y el cable AV, deberá enchufar el cable AV en la cara AV IN del adaptador, y luego conectar el adaptador al AV400. Enchufe ahora los conectores rojo y blanco del cable AV a la salida de su equipo HiFi o de cualquier otro dispositivo de audio del que esté grabando.

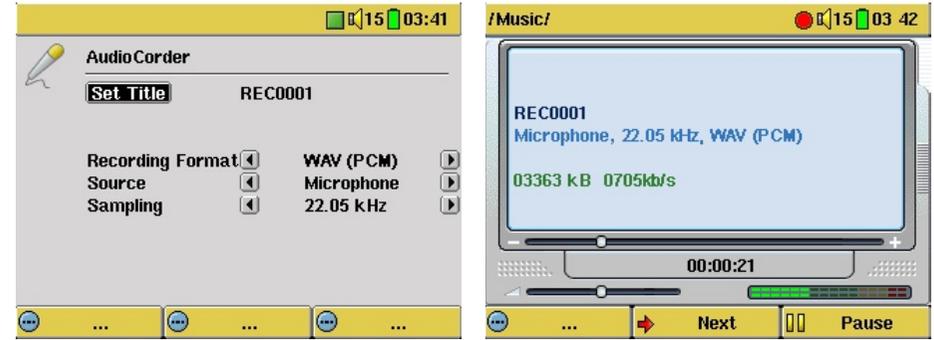
5.2 Grabación

Antes de empezar la grabación audio, en la pantalla de pregrabación podrá ajustar los parámetros de su grabación.



1. En la pantalla de inicio, seleccione AudioCorder y pulse ENTER/GO .

2. En la pantalla de pregrabación, ajuste el nivel de grabación* pulsando los botones IZQDA. y DCHA. Pulse el botón de función dcho. para empezar la grabación. Antes de grabar por primera vez, es conveniente que ajuste los parámetros (**Settings**).



3. Si hace clic en **Settings**, aparecerá la pantalla de parámetros de grabación (figura anterior). Compruebe que haya seleccionado la fuente (**Source**) correcta. Si la fuente no es la correcta, durante la grabación y reproducción no oirá nada.

4. Tras haber pulsado el botón inicio (**Start**), podrá interrumpir la grabación pulsando el mismo botón de función (ahora con la etiqueta **Pause**), o detener la grabación pulsando STOP .

* Efectúe varias grabaciones de prueba para saber cuál es el nivel de grabación que le ofrece la mejor calidad de sonido. No se deje engañar por el volumen de los auriculares, que puede ajustarse independientemente con los botones ARRIBA y ABAJO.

Micrófono

El micrófono integrado está situado en la parte superior del AV400, junto a la toma de auriculares. Asegúrese de que la fuente de entrada seleccionada en la pantalla de parámetros de la pregrabación sea **Microphone**.

Línea de entrada analógica

Podrá grabar desde cualquier fuente de audio de nivel de línea. Asegúrese de que la fuente de entrada seleccionada en la pantalla de parámetros de la pregrabación sea **Analog Line-In**. Si dispone del zócalo de TV, podrá enchufar los conectores rojo y blanco de los cables AV In a la salida de su equipo estéreo doméstico o a cualquier otro dispositivo de audio del que esté grabando. Si utiliza el adaptador multiconector opcional, podrá introducir señales de audio estéreo directamente en el AV400. Asegúrese de que la fuente de audio ofrezca una señal de nivel de línea y no una amplificada (compruébelo bajando el volumen del reproductor si utiliza la señal de salida de los auriculares de su dispositivo de audio). Una señal amplificada distorsiona en gran medida la grabación. También podrá utilizar un micrófono preamplificado de alta calidad, como el que vende en opción Archos.

Grabación secuencial

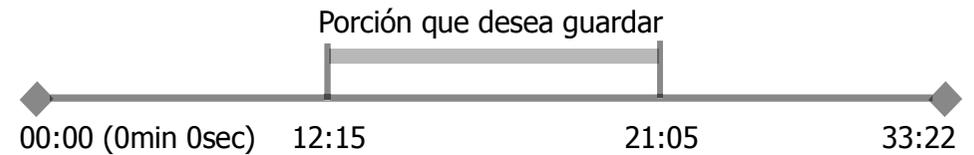
Durante la grabación, aparecerá la mención **Next** (siguiente) sobre el botón de función central. Pulse este botón para realizar grabaciones secuenciales. Con esta función, la grabación actual se detiene e instantáneamente comienza una nueva. Esta nueva grabación se distingue por un número añadido a su nombre. Así, en caso de varias grabaciones secuenciales, podrá tener, por ejemplo, los nombres de archivos REC0002_01, REC0002_02, etc. Se trata de una práctica opción para grabar viejas cassetes o discos de vinilo. Haga clic en el botón **Next** durante la pausa que hay entre las canciones. De esta forma, cada canción del vinilo o de la cinta se convertirá en un archivo MP3 independiente.

5.3 ¿En dónde se guarda la grabación?

Las grabaciones de audio se guardan por defecto en la carpeta **Music**. Para abrir esta carpeta, haga clic en el icono Music del menú principal. Observe que el botón de función dcho. lleva la etiqueta **Record**. Cada vez que utilice este botón para grabar sonido en lugar del botón AudioCorder del menú principal, cambiará la ubicación por defecto de su grabación a la carpeta activa. Por ejemplo, imaginemos que tiene una carpeta llamada /Music/Voz/Conferencias. Si abre esta carpeta y empieza a grabar utilizando el botón de función dcho. **Record**, cambiará la ubicación predeterminada de su grabación a dicha carpeta. Así, cada vez que pulse el icono AudioCorder para empezar una grabación, ésta será guardada en la carpeta /Music/Voz/Conferencias.

5.4 Edición de sonido

Los archivos de audio (grabaciones con micro / grabaciones analógicas / FM Remote Control (opcional)) pueden modificarse borrando las secciones que no desee incluir. Si quiere editar una grabación de audio, tiene la posibilidad de "recortar" la porción exacta que desee guardar. Por ejemplo, ha grabado una conferencia de 33 minutos y 22 segundos. Le gustaría acortarla y guardar sólo una sección específica que va de los 12m15s a los 21m5s. El diagrama siguiente ilustra esta situación.



Para guardar dicha sección (recortarla), deberá:

- Localizar el archivo con el modo Navegación.
- Seleccionar Edit en el menú File para acceder al modo de edición.
- En este modo, seleccionar el punto de interrupción inicial ("cut-IN") (12:15 en el ejemplo).
- Seguidamente, el punto de interrupción final ("cut-OUT") (21:05 en el ejemplo).
- Guardar los cambios.



Resalte el archivo que quiera editar y seleccione Edit en el menú File. Únicamente aparecerá Edit en los archivos que hayan sido creados con la función de grabación del AV400. No se podrán editar los archivos creados a partir de CDs o bajados de Internet. Abierto el modo de edición, el archivo se reproducirá en bucle continuo para que pueda oír cómo suena su edición.

Con los botones de avance y retroceso rápidos (IZQDA./DCHA.), localice los puntos en donde quiera que comience y termine el nuevo archivo (los puntos de interrupción o cut-IN y cut-OUT). Hecho esto, guarde el archivo editado. En este ejemplo, se crea un nuevo archivo: VOICE_01_Edit.mp3. El archivo original se conserva intacto. Los nuevos puntos de inicio y final aparecen por encima del nombre del archivo.

6

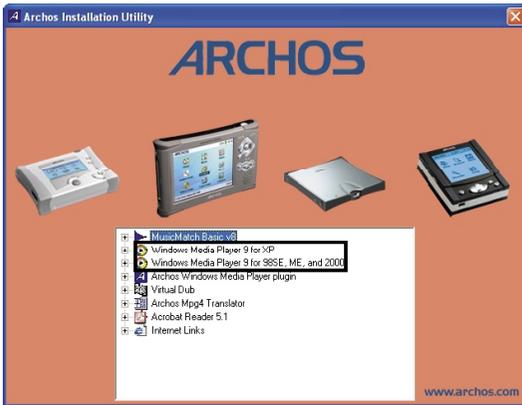
MÚSICA – Utilización del Reproductor de Windows® Media 9



El AV400 está diseñado para trabajar conjuntamente con la versión 9 del Reproductor de Windows® Media (RWM9). Al instalar el módulo Archos Service Provider, el RWM9 reconocerá el dispositivo de música conectado

(el AV400). Ahora ya puede copiar fácilmente su colección de CDs al AV400. RWM9 codificará cada canción en formato WMA (formato de compresión preferido de Windows®), para luego guardarla en el dispositivo conectado de Archos. Con este módulo, Service Provider, también podrá escuchar música comprada en servicios on-line como Napster.com, MusicNow.com, BuyMusic.com o Liquid.com.

6.1 Instalación del Reproductor de Windows Media 9

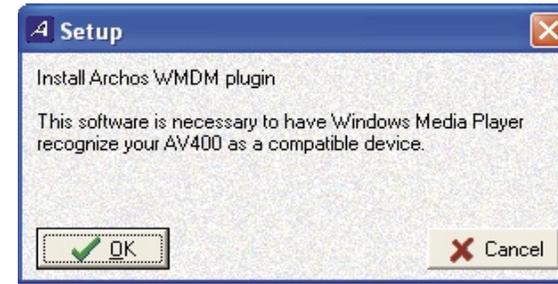


Si aún no tiene la versión 9 del Reproductor Windows Media en su ordenador, puede instalarlo a partir de la Utilidad de Instalación de Archos. Conecte el AV400 a su ordenador. En el Explorador de Windows, abra el disco duro etiquetado JUKEBOX. La unidad puede aparecer como JUKEBOX (E:) o con otra letra.

Abra la carpeta **Data**, luego la carpeta **PC Installation**, y haga doble clic en el archivo **Setup.exe**. En otras palabras, la ubicación del archivo es E:\Data\PC Installation\setup.exe. Haga clic en el icono correspondiente a su sistema operativo. Siga las instrucciones en pantalla.

6.2 Instalación del módulo Service Provider RWM9

En primer lugar, asegúrese de que ha instalado correctamente el Reproductor de Windows Media 9, tal y como se ha explicado en el apartado anterior. Para instalar en el reproductor de Windows el módulo Service Provider, ejecute la Utilidad de Instalación de Archos como se explica anteriormente,

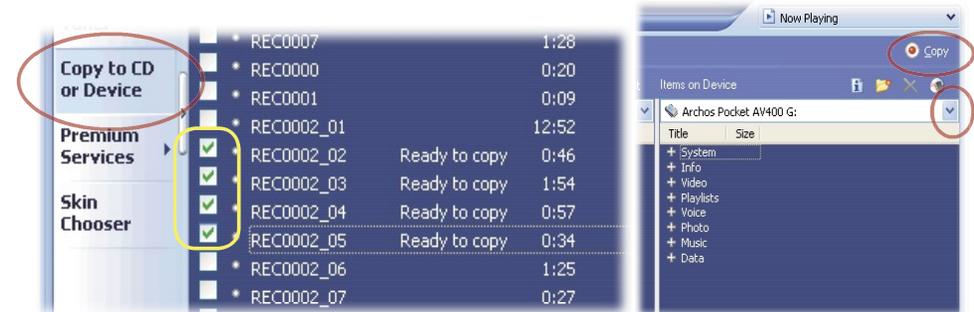


y luego escoja **Archos Media Player Service Provider Plug-in**. Siga las instrucciones en pantalla. Si lo borra accidentalmente, puede bajarlo del sitio web de Archos, en la sección "software": (www.archos.com).

Con el AV400 aún conectado al ordenador, ejecute el Reproductor de Windows Media. Como norma general, el AV400 se conecta al ordenador antes de ejecutar el programa RWM9. Si lo conecta tras haber iniciado RWM9, deberá hacer clic en Ver > Actualizar, para que el RWM9 localice el AV400 conectado al ordenador.

6.3 Para copiar música a su AV400

Ejecute el Reproductor de Windows Media .



1. Seleccione Copiar a CD o dispositivo y luego elija las canciones de su Biblioteca de Música que desee copiar en su dispositivo.

2. Seleccione el dispositivo AV400 y luego elija la carpeta en donde copiará las canciones. Haga clic en Copiar.

6.4 Copia de descargas protegidas

Utilice los servicios de descarga de música como Napster.com, MusicNow.com, BuyMusic.com, y Liquid.com, para bajar música on-line y luego guardarla en su AV400. Estos archivos de música están protegidos con el sistema de protección contra copia de Microsoft®. Al bajarlos al ordenador y luego transferirlos al AV400, dichos archivos se reproducirán únicamente en sus dispositivos. Es decir, no podrán reproducirse en los ordenadores o reproductores de música portátiles de otras personas.

7

MÚSICA – Utilización de iTunes™ con su AV400



La manera más fácil de transferir archivos de música entre un ordenador Macintosh® y el AV400 es utilizando el Macintosh Finder™, con el que podrá arrastrar y colocar archivos desde y hacia el Macintosh®.

Ahora bien, para los usuarios de Macintosh® que quieran utilizar el AV400 con iTunes®, Archos ha desarrollado un módulo especial i-Tunes®. Encontrará éste en la carpeta **/Data/iTunes plug-in** en el disco duro del AV400, o en el sitio web de Archos. En dicha carpeta encontrará un complemento para Mac OS 9.x, y otra carpeta para Mac OS 10.x. También encontrará una imagen JPG que le indicará dónde debe copiar estos complementos. Una vez hecho esto, iTunes™ reconocerá el dispositivo AV400.

Para facilitarle las cosas, tenga presente lo siguiente:

1) Al crear listas de canciones con iTunes® (únicamente a partir de canciones guardadas en el AV400), el Macintosh® guardará estas listas en el directorio raíz del AV400 y no en el directorio Playlists del dispositivo Archos. Por ello, es preferible utilizar el propio AV400 para crear listas (sección 4.2) y luego guardarlas en la carpeta Playlists.

2) Al arrastrar y colocar archivos MP3 de la biblioteca del iTunes® al AV400, el programa i-Tunes® examinará los datos de la etiqueta ID3 (consulte la sección 3.3 de este manual para obtener más información sobre las etiquetas ID3) del archivo MP3, y creará una carpeta en el nivel raíz del AV400, asignando a dicha carpeta el nombre del Artista. Seguidamente, tomará la etiqueta ID3 con el nombre del Álbum y creará una subcarpeta a la que asignará dicho nombre. Por último, colocará la canción MP3 en la subcarpeta del Álbum. Aunque se trate de una estructura ordenada de artistas y álbumes, i-Tunes® no sigue el método del AV400 de colocar primero la música en la carpeta Music.

8

VÍDEO – Reproducción de archivos de vídeo



Como en los archivos musicales, sólo tiene que resaltar el archivo de vídeo y luego pulsar PLAY/GO ●. Las miniaturas del lateral derecho le mostrarán un fotograma del archivo de vídeo resaltado (centro), además de dos fotogramas de los archivos superior e inferior al resaltado. Al pinchar en el icono Video del menú principal, entrará en el modo de “sólo vídeo”. Para ver cualquier otro tipo de archivos reproducibles de una carpeta determinada, deberá entrar en ella utilizando el Navegador.



Para ver sus vídeos en un televisor, mantenga pulsado el botón LCD/TV durante tres segundos. La pantalla del AV400 se apagará, ya que la señal de vídeo es enviada a la televisión conectada al dispositivo. Seleccione la entrada de vídeo auxiliar en su televisor (normalmente está justo debajo del canal 1, y suele llamarse L1 o L2). Si no ve una imagen de color clara, puede

que tenga que ajustar el AV400 al estándar local de su televisor (NTSC o PAL) en el menú de configuración **Setup > Display**.



- Utilice el botón PLAY/GO para interrumpir/retomar el vídeo. Mantenga pulsado para cambiar entre el vídeo externo e interno.
- Sírvese de los botones ARRIBA/ABAJO para controlar el volumen.
- Apriete los botones IZQDA./DCHA. para un retroceso o avance rápidos en el mismo vídeo.
- Pulse el botón de función dcho. para esconder/mostrar la información horaria superpuesta.
- Pulse el botón de función **Options** para definir un marcador o cambiar la presentación de pantalla. Mantenga pulsado durante 3 segundos para activar o desactivar el altavoz integrado.

- Pulse el botón de función izqdo. para ver el vídeo a cámara lenta. Puede ir eligiendo entre los valores de velocidad normal, dividida por 2, por 4 u 8. Durante la reproducción a cámara lenta, el sonido estará desactivado. Utilice el botón IZQDA. para ir de una imagen a otra cuando esté en cámara lenta y en modo interrumpido.



8.1 Definición de un marcador

Si está viendo un vídeo y quiere poner un marcador para poder seguir viéndolo más adelante desde ese mismo punto, utilice la función Marcador ("Bookmark"). Sólo tiene que hacer clic en el botón de función central (Options), y seleccionar "Set Bookmark". De esta forma, establecerá un marcador en la posición en que se encuentre en el archivo de vídeo. Sólo podrá poner un marcador por archivo. En el navegador, el archivo aparecerá con una marca amarilla en su icono, para indicar que dicho archivo tiene definido un marcador. Puede tener un máximo de 16 archivos marcados. Si definiera más marcadores, estaría borrando los más antiguos. Cuando vea un archivo de vídeo la próxima vez, se le ofrecerán estas tres opciones:

Resume: Reproducir a partir de la posición definida por el marcador.

Ignore: Dejar en su sitio el marcador, y reproducir desde el principio.

Clear: Eliminar el marcador del archivo, y reproducir desde el principio.

8.2 La función de Retomar ("Resume")

Al encender el AV400, a veces observará que el icono resaltado en la pantalla principal no es el Navegador (**Browser**), sino el icono de Retomar (**Resume**). Este último aparecerá resaltado cuando el AV400 pueda retomar el último archivo de audio o vídeo reproducido.

8.3 Parámetros del formato de visualización

En el botón **Options** (botón de función central), observará que tiene varias opciones de formato de visualización. En determinados casos, dependiendo de cómo fuera grabado el vídeo original, puede que le interese utilizar estos ajustes.

	Modo predeterminado: Ajusta el tamaño del vídeo para adaptarlo a la pantalla LCD.
	Formato 4/3: Agranda la imagen para llenar la pantalla (normalmente de forma vertical), y recorta los laterales para llenar completamente la pantalla de televisión.
	Formato 16/9: Envía una señal de TV sin las barras negras horizontales.
	Sin sobrecorte: La imagen no entrará en la zona de sobrecorte. Se verá siempre la imagen completa en todos los televisores. La imagen no se recortará si utiliza el LCD.

8.4 Reproducción de archivos de vídeo de Internet

El número de métodos de codificación y compresión empleados actualmente para crear archivos de vídeo es muy amplio y se encuentra en constante evolución. Existen tantos estándares y formatos que es muy probable que el archivo de vídeo bajado de Internet no se pueda reproducir de forma inmediata en su dispositivo. Debido a diversas "variaciones", incluso cuando los archivos de vídeo están formateados en "MPEG4", quizá no puedan verse correctamente. El AV de la serie 400 reproduce archivos de vídeo de tipo MPEG4 de Perfil Simple con banda de sonido MP3 o IMA-ADPCM. Puede reproducir tales archivos a un tamaño de hasta 720x576 píxeles (25 cuadros/segundo). El AV400 no reproduce directamente archivos de tipo .mov, .mpg, .mpeg, ni archivos .avi creados con códecs (compresión/descompresión) distintos de los códecs de MPEG4, XviD y DivX™. Si tiene algún archivo de vídeo de estos últimos tipos y lo quiere ver en su AV400, primero lo tendrá que reformatear. Utilice el programa Mp4SP incluido en el disco duro de su AV400 para recodificarlos al formato correcto XviD o DivX™ MPEG4, con banda de sonido MP3 o IMA-ADPCM. Consulte el capítulo 13 para obtener más información.



Pantalla de pregrabación



Parámetros de configuración



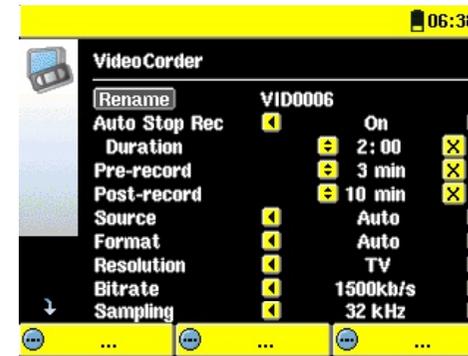
Durante la grabación

1. En la pantalla principal, seleccione **VideoCorder**. En la pantalla de pregrabación, la barra de nivel del sonido empezará a moverse, indicando que la grabación de audio está lista. Ajuste el nivel sonoro con los botones IZQDA. y DCHA. Antes de iniciar la grabación, puede ajustar los parámetros de grabación con el botón de función central, **Settings**. Haga clic en **Hide Bar** para ocultar los datos sobre la grabación de vídeo.

2. En la mayoría de los casos, la grabación de vídeo funcionará perfectamente sin tener que ajustar los parámetros. Pero si quiere hacerlo, pulse el botón de función central para acceder a una serie de parámetros que podrá modificar antes de empezar la grabación. En el cuadro siguiente encontrará una descripción detallada. Pulse cualquier botón de función para volver a la pantalla de pregrabación.

3. Pulse PLAY/PAUSE ● para iniciar la grabación. Durante la grabación, en la esquina superior izqda. aparecerá la duración de la misma y el indicador rojo "record". Pulse PLAY/PAUSE ● para interrumpir la grabación. Pulse STOP/ESC ✕ para detener la grabación. El AV400 necesitará unos cuantos segundos para completar la grabación del archivo de vídeo AVI.

9.1 Ajuste de los parámetros de grabación



Puede ajustar los parámetros de grabación manualmente de acuerdo a sus necesidades. En la pantalla de pregrabación, pulse el botón central **Settings**.

Rename	Seleccione este parámetro para cambiar el nombre del archivo antes de empezar con la grabación.
Auto Stop Rec	On, Off. Si selecciona On , el AV400 detendrá la grabación en función de la duración especificada en la línea siguiente. Por ejemplo, quiere grabar un programa de televisión de dos horas pero no quiere estar presente para cuando tenga que detener la grabación. En la pantalla anterior, una grabación que empiece manualmente durará 2 horas. Si selecciona Off , la grabación se detendrá cuando pulse el botón stop o el disco duro se haya llenado completamente.
Duration	El tiempo que durará la grabación si en el parámetro Auto Stop Rec ha seleccionado On .
Pre-record	Margen de seguridad que se añade al principio de una grabación programada mediante los programas de televisión que figuran en su calendario personal de Mi Yahoo!®. Solamente afecta a estas grabaciones, y el objeto es subsanar cualquier diferencia entre los relojes de su AV400 y de la emisora de TV, o por si se emite el programa un poco antes de lo previsto.
Post-record	Margen de seguridad que se añade al final de una grabación programada mediante los programas de televisión que figuran en su calendario personal de Mi Yahoo!®. Solamente afecta a estas grabaciones, y el objeto es subsanar cualquier diferencia entre los relojes de su AV400 y de la emisora de TV, o por si el programa dura un poco más de lo previsto.
Source	Compuesta, S-Video, Auto. Seleccione la entrada de vídeo que utilizará el AV400. Normalmente, con una buena señal de vídeo, si selecciona Auto, el AV400 examinará ambas entradas para ver cuál de las dos está recibiendo la señal.

Format	Auto, 4:3, 5:3, 16:9, 2.35. Se trata del formato de pantalla que grabará el AV400. Puede ajustarlo manualmente, pero en la mayoría de los casos basta con dejarlo en Auto .
Resolution	TV, LCD. Utilice este parámetro para seleccionar la resolución de la imagen grabada. Si piensa ver el vídeo en la pantalla integrada, escoja la opción LCD (el dispositivo grabará a una resolución de 320x240 píxeles). Si selecciona TV , la grabación se hará a la máxima resolución. La resolución real variará dependiendo del formato de grabación (4:3, 5:3, 16:9 o 2.35).
Bitrate	500 kb/s, 1000 kb/s, 1500kb/s, 2000 kb/s, 2500kb/s. Utilice este parámetro ("velocidad de bit") para ajustar la calidad de la codificación, de la misma forma que ajustaría la calidad de una imagen JPEG. Cuanto más alta sea la velocidad de codificación, más elevada será la calidad de imagen, aunque también ocupará más espacio en el disco duro.
Sampling	32kHz, 48kHz. Frecuencia de muestreo del sonido. Cuanto más elevado sea el valor, mayor será la calidad del sonido, aunque también ocupará más espacio en el disco duro.
Brightness	Utilice este parámetro para aumentar o disminuir el brillo de la imagen grabada
Contrast	Utilice este parámetro para aumentar o disminuir el contraste de la imagen grabada.
Saturation	Utilice este parámetro para acentuar o disminuir la saturación de colores en la imagen grabada.
Hue	Utilice este parámetro ("tono") para cambiar el espectro de color en la imagen grabada.
Reset	Sirve para cambiar los anteriores parámetros por los valores predeterminados del AV400.

- Una vez modificados los parámetros, pulse cualquier botón de función para volver a la pantalla de pregrabación.
- En lo referente al estándar de vídeo, el AV400 reconocerá automáticamente si la señal de vídeo entrante es NTSC (EE.UU.), SECAM o PAL (Europa). No es preciso realizar ajuste alguno. En la esquina superior izquierda de la pantalla de pregrabación aparecerán el tipo de señal y el formato de la imagen seleccionado.
- Pulse IZQDA./DCHA. para ajustar el nivel sonoro de entrada. Demasiado hacia la derecha suele producir un sonido sobrecargado y distorsionado. Demasiado hacia la izquierda producirá un sonido muy bajo. Realice varias grabaciones de prueba hasta encontrar el mejor nivel sonoro.

No se deje engañar por el volumen de los auriculares, que se pueden ajustar independientemente con los botones ARRIBA/ABAJO.

- Si desea grabar en una carpeta distinta de la predeterminada "Video", utilice el icono principal **Video** para acceder a la carpeta deseada, y luego pulse el botón de función dcho. **Record**.

9.2 ¿Dónde se guarda la grabación?

Las grabaciones de vídeo se guardan por defecto en la carpeta **Video**. Para abrir esta carpeta, haga clic en el icono **Video** del menú principal. Observe que el botón de función dcho. lleva la etiqueta **Record**. Cada vez que utilice este botón para grabar vídeo en lugar del botón VideoCorder del menú principal, cambiará la ubicación por defecto de su grabación a la carpeta activa. Por ejemplo, imaginemos que tiene una carpeta llamada /Video/ Television/Documentales. Si abre esta carpeta y empieza a grabar utilizando el botón de función dcho. **Record**, cambiará la ubicación predeterminada de su grabación a dicha carpeta. Así, cada vez que pulse el icono VideoCorder para empezar una grabación, ésta será guardada en la carpeta /Video/ Television/Documentales.

9.3 Protección contra la copia

El sistema de grabación del AV400 está diseñado para respetar las normas sobre protección del copyright. Si la fuente de su vídeo está protegida contra la copia, el AV400 lo grabará en modo protegido. Un icono "P" en la pantalla de grabación (no en reproducción) le indicará que el archivo está protegido. Los archivos protegidos sólo se pueden reproducir en el AV400 que los ha creado. El archivo no funcionará en un ordenador. Por otro lado, la reproducción de archivos protegidos está limitada a la pantalla LCD integrada, y no podrán verse en un televisor.

9.4 Programación manual ("Scheduler")

Si desea programar una grabación de vídeo para una determinada hora o fecha, utilice la función de programación. La encontrará en **VideoCorder > Scheduler** (botón de función derecho). Puede programar hasta veinte grabaciones distintas con un máximo de un mes de antelación. Una vez seleccionadas la fecha y hora de su grabación, pulse el botón de función izquierdo, **SAVE**. Ya puede dejar su AV400 en modo espera pulsando el botón rojo Standby/Off del mando a distancia Archos. Una vez programada

su grabación, sobre la barra de estado superior Videocorder aparecerá un icono indicándole la grabación programada.

- Pulse el botón de función dcho. **Scheduler**.
- En cada línea, seleccione la fecha y hora deseadas (y el canal, si está utilizando el emisor por infrarrojos para controlar su vídeo, receptor satélite o por cable). Pulse el botón de función central **Title** para asignar un nombre de archivo a la grabación programada. Pulse **Save** para guardar el nombre.
- El icono de programación  indica que se ha programado una grabación. Deje el AV400 en modo espera ("standby").



Pantalla de programación vacía, lista para ser programada. Tras introducir una fecha y hora de grabación válidas y pulsar el botón Enter, en la casilla vacía aparecerá una marca verde.

Una vez realizadas las programaciones. "--- Current" significa que el AV400 grabará la actual señal de vídeo (sin cambiar de canal). Para los usuarios que no utilicen el sistema adhesivo del emisor de infrarrojos.

Notas acerca de la programación

- La función de programación reorganiza automáticamente por orden cronológico los programas que se quieren grabar.
- Para que la grabación programada pueda empezar, deberá dejar el AV400 en la pantalla del menú principal o en el modo espera (pulse el botón Standby/On del mando a distancia). Si está escuchando música, viendo un vídeo o fotos en su AV400, el dispositivo no le interrumpirá mientras realiza la grabación programada.
- Si tiene conectado y va a utilizar el sistema Emisor IR (véase el manual del Zócalo de TV, además de la sección 11 de este manual) con un videocasete,

para asegurarse de que el Emisor IR controle correctamente el vídeo:

1. El videocasete no debe tener activado el modo de apagado automático ("sleep mode").
2. Algunos videocassetes se apagan automáticamente si no se utilizan. Consulte el manual de instrucciones de su vídeo para saber cómo dejarlo encendido de forma continuada.

- Cuando la interfaz de usuario está en inglés, el formato de fecha es Mes/Día.
- Si la hora de finalización es previa a la hora de inicio, el dispositivo asumirá que debe empezar la grabación en la fecha y hora de inicio, y terminarla al día siguiente, a la hora de finalización. Por ejemplo, el primer elemento programado en la pantalla anterior empezará a grabarse el día 16 de junio y terminará el 17 a las 2 am.
- Una vez efectuada la grabación programada, o pasada la fecha de programación sin efectuar la grabación (el dispositivo Archos no estaba en el Zócalo de TV o no estaba en modo espera), se borrará el elemento programado de la pantalla de programación.
- Las grabaciones de larga duración (2 o más horas) pueden generar archivos de más de 2 GB cada uno. El AV400 creará varios archivos en este tipo de grabaciones de larga duración. Así, no es raro que en las grabaciones largas encontremos archivos de tipo VID0000, VID0001 y VID0002. Esto se da únicamente en el caso de que las grabaciones superen los 2 GB. Este límite de 2 GB se debe a especificaciones del tipo de archivo AVI FAT32 de Windows®.
- Al programar sus grabaciones, el AV400 creará un archivo de texto en su carpeta System, llamado DVRTimer.txt. No deberá borrar este archivo.

10 Programador automático de TV de Yahoo!®

Para los que tengan una cuenta **Mi Yahoo!®** y utilicen la función de agenda, el AV400 puede leer los programas de TV programados en esta agenda para, de esta forma, programar sus grabaciones. Puede registrarse para solicitar una cuenta y aprender a utilizar las funciones de TV y agenda de **Mi Yahoo!®** en el sitio web (www.yahoo.com).

Para ello, realice lo siguiente:

1. Conecte el AV400 a su ordenador.
2. Entre en la agenda de Yahoo!® en donde tenga apuntados los programas de TV.
3. Seleccione la vista **Semana**, que considera al día actual como principio de la semana.
4. Haga clic en **Vista para imprimir** para mostrar una versión impresa más clara.
5. En el menú del navegador, haga clic en **Archivo > Guardar como...** para guardar el archivo.
6. No cambie el **Nombre de archivo**, pero en **Tipo** seleccione **Página web, sólo html**. Guarde ahora el archivo en la carpeta **System** de su AV400.
7. Una vez desconectado el AV400 del ordenador, el dispositivo Archos actualizará automáticamente su parrilla de programación con los nuevos programas de TV de la agenda Mi Yahoo!®. Si el AV400 encuentra algún canal de televisión del que desconozca el número (por no haber sido configurado), le indicará esta circunstancia, y le pedirá que vaya a la pantalla de programación para asignar manualmente un número a dicho canal de televisión.

Notas:

- Si los programas de televisión de su agenda personal parecen no copiarse correctamente en la parrilla de programación del AV400, consulte en el sitio web de Archos para comprobar si dispone de la última versión del firmware para su AV400. Actualice el firmware (sistema operativo) tal y como se explica en el capítulo "Actualización del firmware del AV400".

- Si borra algunos programas y añade otros nuevos a su agenda personal Yahoo!®, la próxima vez que guarde el archivo html en su AV400, únicamente se añadirán a la programación los nuevos programas. Si desea borrar algún elemento programado, deberá hacerlo desde la pantalla de programación del AV400.
- Las programaciones no grabadas (el AV400 no estaba en el Zócalo de TV y éste no estaba, a su vez, conectado al televisor en el momento de la grabación) se borrarán de la pantalla de programación.
- Si un particular evento de TV en su agenda personal no encuentra el nombre del canal en su lista de canales, dicho evento figurará en la pantalla de programación con la marca de **?**, indicando que deberá asignarle un número de canal. Mueva el cursor hasta la línea con el **?**, y pulse el botón de función central "Set Channel" (definir canal). Desplácese por los números de canal y asígnele un número al canal de televisión correspondiente al evento. Solamente tendrá que hacerlo una vez.

VÍDEO – Ajuste del código del emisor de infrarrojos

Este procedimiento se realiza una sola vez y sirve para que el AV400 pueda enviar los códigos de infrarrojos correctos al videocasete, receptor satélite o por cable, para que el AV400, a través de su zócalo de TV, pueda encender y apagar el aparato de vídeo y también cambiar de canal. Si no piensa programar grabaciones, no necesita instalar el emisor IR ni ajustar el código del emisor de infrarrojos.

Antes de empezar a ajustar el código del emisor, el AV400 deberá estar conectado en su zócalo de TV, y el cable del emisor IR deberá estar colocado correctamente en la ventana receptora de infrarrojos de su sintonizador (vídeo, receptor satélite o receptor por cable). Consulte las instrucciones del Zócalo de TV para conocer el emplazamiento exacto del emisor.

11.1 Primero: seleccione su dispositivo, marca y modelo

En la pantalla principal, seleccione **Setup**, y luego haga clic en **TV Control**.



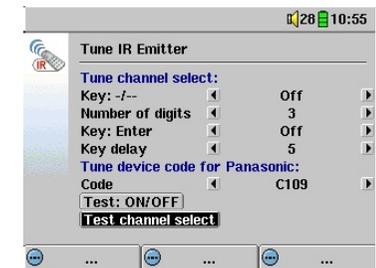
1. Seleccione el tipo de dispositivo al que ha fijado el emisor IR. Puede escoger entre **VCR** (videocasete), **Cable Box** (receptor por cable) o **Satellite Receiver** (receptor satélite).
2. Seleccione la marca de su dispositivo.
3. Haga clic en el botón **Tune IR Emitter**.
4. En el botón **TV channels** podrá darle un nombre a cada canal. Por ejemplo, si el canal 6 es la CNN, podrá escribir este nombre para que

aparezca en pantalla. Podrá hacerlo a mano o, si utiliza la agenda personal de MiYahoo!® para programar sus grabaciones, cualquier nombre de canal desconocido figurará en la pantalla de programación junto con ?. Así, usted tendrá la posibilidad de asignar al nombre de la cadena un número, pulsando el botón de función central **Set Channel**. De esta forma, evitará tener que escribir a mano el nombre y el número del canal.

11.2 Segundo: verifique los códigos del emisor

1. **Tune channel select** (selección del canal): No suele ser necesario ajustar estos cuatro parámetros. En un primer momento, siga utilizando los valores por defecto. En el cuadro siguiente encontrará una explicación de cada uno de ellos.

2. **Tune device code** (código del dispositivo, sólo un código): Algunos fabricantes utilizan sólo un conjunto de códigos para todos sus productos. Sus códigos no cambian de un modelo a otro, o de un año para otro. En dicho caso, habrá un único código. Ahora podrá probar el canal seleccionado (**Test channel select**).



3. **Tune device code** (código del dispositivo, varios códigos disponibles): Algunos fabricantes de equipos de vídeo no utilizan el mismo grupo de códigos de control en todos sus productos, sino que tienen varios grupos de códigos dependiendo del modelo y el año. Tendrá que ir probando cada código hasta encontrar el que funciona con su dispositivo. En el ejemplo de pantalla aparece el código C109. Si este código no funcionara al hacer la prueba **Test: channel select**, avance hasta el siguiente código y siga probando para ver si funciona.

4. **Test channel select** (prueba del canal): Al pulsar el botón "Test channel select" (resalte "test channel select" y pulse ENTER ● en el AV400), el AV400 envía una señal a través del zócalo hasta el Emisor de infrarrojos fijado a su dispositivo, que así cambia de canal. Si el valor del parámetro "Number of digits" es tres, intentará seleccionar el

canal 123. Si el valor fuera 2 o 1, enviaría el código para el canal 112 y canal 1, respectivamente.

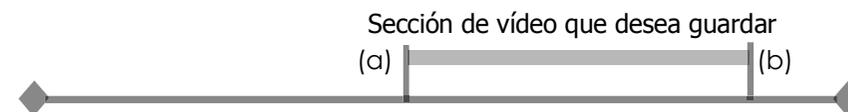
5. **Test ON/OFF** (prueba de encendido/apagado): Al pulsar el botón "Test On/Off", el AV400 envía una señal al Zócalo de TV, el cual reenvía la señal al Emisor de infrarrojos fijado a su dispositivo para apagarlo o encenderlo. Pulse de nuevo este botón de prueba y el dispositivo cambiará de encendido a apagado, o viceversa. Si al pulsar este botón no se encendiera ni apagara el dispositivo, pruebe con el código siguiente para su producto (véase el punto 3). Si no funcionara ningún código, compruebe que el emisor de infrarrojos esté colocado directamente sobre el sensor IR de su dispositivo sintonizador.

Nota: En ocasiones excepcionales la funcionalidad ON/OFF puede no funcionar.

Parámetro	Descripción
Key: -/--	Ajústelo en On si normalmente tiene que pulsar este mismo botón en el mando a distancia de su dispositivo para seleccionar un canal.
Number of digits	Indique el número de dígitos que su dispositivo puede reconocer en un canal. Ejemplo: Escoja 3 si necesita seleccionar un canal superior a 99.
Key: Enter	Ajústelo en On si normalmente tiene que pulsar el botón Enter en el mando a distancia de su dispositivo tras haber introducido el número del canal. Ejemplo: Si suele pulsar 1, 3, Enter para escoger el canal 13, deberá ajustar este parámetro en ON.
Key Delay	Para cambiar el tiempo que transcurre entre la emisión de cada dígito de un canal. Puede que necesite ajustar este parámetro si el AV400 parece enviar únicamente la mitad de los dígitos de un canal o más dígitos de lo normal. Ejemplo: Ajuste este parámetro y vuelva a hacer una prueba de canal si el AV400 envía canal 1 en lugar de canal 12 o 112 en lugar de 12.

12 VÍDEO – Edición de archivos de vídeo

Los archivos de vídeo grabados con el AV400 pueden modificarse borrando las secciones que no desee incluir. La edición puede hacerse recortando o cortando determinados segmentos del archivo de vídeo. Primero, deberá marcar el segmento del archivo y, segundo, indicará al AV400 que lo recorte (**crop**), es decir, que elimine todo excepto el segmento marcado; o que lo corte (**cut**), que elimine el segmento marcado del archivo de vídeo. Estas operaciones pueden hacerse varias veces en el mismo archivo. Cuando haya terminado, tendrá la opción de guardar las marcas de edición en el vídeo o grabar un nuevo archivo de vídeo. Si guarda el archivo con las marcas de edición, siempre podrá volver y cambiarlas más adelante, ya que esta información no se borra. Por otro lado, puede grabar un nuevo archivo que incluya solamente las secciones de vídeo especificadas durante la edición. Este archivo será más pequeño y nunca lo podrá volver a editar.



Inicio de la grabación

Ejemplo 1: Ha grabado un programa musical en vídeo pero únicamente desea guardar una sola actuación musical. No le interesa guardar el resto de la grabación televisiva. En este caso, definirá una marca de inicio (a) al principio del segmento deseado, y una marca de fin (b) al final del mismo. Luego, escogerá la opción recortar (**crop**), que eliminará todo excepto la sección designada.



Ejemplo 2: Ha grabado un programa de televisión y le gustaría quitar algunas secciones antes del inicio del programa, otras durante el mismo, y otras grabadas tras su finalización, ya que ha grabado algo más de la cuenta. En este caso, definirá una marca de inicio (a) en la hora 00:00 y luego avanzará rápido hasta el final de lo que quiere eliminar, que será la marca fin (b),

luego escoja cortar (**cut**). Cortará así esta sección de su grabación de vídeo. Avance rápido hasta la mitad de la grabación y defina una marca de inicio (c) en donde empiece la sección que desee suprimir, y otra marca de fin (d) donde dicha sección termine. Del mismo modo, seleccione cut para cortar esta sección de su archivo. Siga el mismo procedimiento con el segmento final que desee cortar.

NOTA IMPORTANTE: Cuando interrumpa la reproducción para indicar un punto de inicio o fin, el punto real de la interrupción será el cuadro I más cercano. Los cuadros I son cuadros especiales en un archivo de vídeo que se suceden cada uno o cuatro segundos. En la edición, **sólo** se podrá cortar en los cuadros I. Por ello, es recomendable que al interrumpir la reproducción en el punto de inicio o fin deseado, pulse el botón IZQDA. una vez (salta al cuadro I anterior) y luego pulse el botón DCHA. (salta al siguiente cuadro I) para ver los cuadros I en donde va a cortar. Sitúese en los cuadros I deseados y luego defina las marcas. De nada sirve definir una marca entre cuadros I, ya que el AV400 escogerá siempre el cuadro I más cercano.



1. Interrumpa la reproducción en el punto en donde quiera poner la marca de inicio. Pulse una vez el botón DCHA. y luego IZQDA., y seleccione el cuadro I que será su marca. Pulse el botón de función **Edit** y seleccione **Start Mark**.

2. Continúe la reproducción e interrumpa en el punto donde se encuentre el final de su segmento. Escoja el cuadro I y luego seleccione **End Mark** en el menú **Edit**. Pulse de nuevo **Edit** y escoja entre cortar o recortar (**Cut** o **Crop**) el segmento especificado (porción azul en la línea de tiempo).

3. Continúe marcando otros segmentos que desee borrar y utilice la función **Cut**. Cuando haya terminado, puede guardar (**Save Edit**) los puntos de edición, lo que le permitirá volver a editar más adelante, o crear un nuevo archivo editado (**Write to new File**) llamado nombre antiguo_Edit0000.

B VÍDEO - Creación de archivos de vídeo MPEG4 con el ordenador

Cómo crear un archivo de vídeo MPEG4

Deberá saber que el proceso de codificación de vídeo no es simplemente apretar un botón. Los segmentos de vídeo procedentes de una videocámara digital o los que puede bajar gratuitamente de Internet están codificados de diversas maneras. Si no vienen en el formato adecuado, MPEG4 de Perfil Simple, deberá convertirlos a este formato con las herramientas de software que se mencionan seguidamente, para luego poder reproducirlos en el AV400. Esto es debido a la relativa novedad del formato de vídeo MPEG4 de la ISO (Organización Internacional de Normalización). Al contrario que sus predecesores, MPEG1 y MPEG2, este formato posee varios niveles y, por tanto, no todos los archivos de vídeo MPEG4 funcionan en todos los reproductores MPEG4. Por otro lado, los archivos MPEG1 y MPEG2 deben recodificarse en este nuevo formato. Aunque la recodificación de archivos de vídeo pueda parecerle un proceso arduo, una vez que lo haya asimilado perfectamente ya sólo tendrá que dejar su PC o Mac trabajando en la creación de archivos de vídeo para reproducir en el AV400.

Herramientas para PC

El AV400 incluye dos programas basados en Windows® con los que podrá crear archivos de vídeo .AVI MPEG4 de Perfil Simple: el MP4 Translator y el Virtual Dub™. El MP4 Translator utilizará el programa Virtual Dub proporcionándole los parámetros correctos para codificar su vídeo a partir del formato original, .avi o .mpg (mpeg 1), para luego codificarlo en un archivo DivX™ basado en .AVI MPEG4. El archivo es adaptado para poder reproducirse correctamente. Únicamente se podrán reproducir en el AV400 los archivos MP4 codificados con DivX™ o XviD. Si el códec DivX™ no estuviera incluido en el CD-ROM, visite el sitio web de DivX Networks Inc (www.divx.com) para bajar este códec gratuito. De esta forma, podrá utilizar su PC para crear vídeos de tipo DivX™ que luego podrá ver en el AV400. También necesitará un códec de audio para MP3 (se puede bajar gratuitamente de Internet), con el que poder confeccionar la banda sonora de su película.

Usuarios de Macintosh

Hasta hace poco, los usuarios de Macintosh no tenían ninguna herramienta para crear archivos DivX™ con vídeo codificado en MPEG4 de perfil simple. Ahora, ya están disponibles en el sitio web de DivX™ Networks herramientas de pago para crear archivos DivX™ de perfil simple con un Macintosh. Los archivos así creados son compatibles con el AV400.

13.1 Instalación del software para PC

Si su archivo de vídeo no es de formato .avi codificado en MPEG4 de perfil simple y tamaño adecuado, deberá recodificarlo utilizando las siguientes herramientas. Para el AV400, deberá crear un archivo AVI codificado en MPEG4 de Perfil Simple y con resolución de 720 x 576 o menor (dependiendo de la velocidad de cuadro) y una banda de sonido estéreo MP3 o WAV. En realidad, una resolución superior a 640 x 480 no añade ninguna mejora significativa.

Ejecute el programa SETUP.EXE (Utilidad de Instalación de Archos) que encontrará en el disco duro de su AV400, en la carpeta **/Data/PC Installation**. Instale los programas en el orden indicado.

Códec DivX™

Este software instalará el **Compresor/Descompresor DivX™** en su PC. Antes de instalar éste o cualquier otro códec, desactive su programa antivirus. Este programa no es autoejecutable, sino que instala una aplicación de fondo para que el ordenador pueda hacer compresiones de vídeo de alta calidad. Se trata de las compresiones de vídeo MPEG4, compatibles con su AV400. Encontrará este códec, además de una aplicación para reproducir vídeos DivX™ en un PC, en el sitio web www.divx.com. La versión estándar es la que mejor se adapta a su AV400.

Virtual Dub™

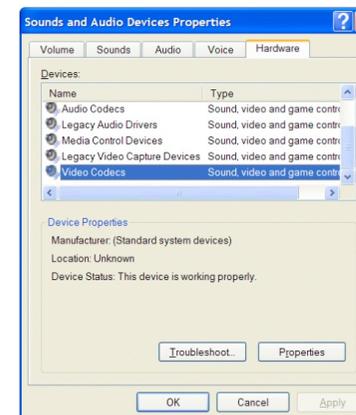
Programa para transcodificar un archivo de vídeo en otro. Se trata de un programa universal de transferencia y limpieza que cuenta con numerosas opciones para manejar incluso las traslaciones a vídeo más complicadas. Instálelo a partir de la Utilidad de Instalación de Archos, y automáticamente se descomprimirá. El sistema le pedirá si lo desea guardar en C:\Archivos de Programa\VirtualDub. Utilice este directorio predeterminado. En caso contrario, tendría que explicar al programa Mpeg4 translator dónde encontrarlo.

MPG4 Translator

Este programa, desarrollado por Archos, es una "aplicación frontal" del programa Virtual Dub. Está compuesto por una sencilla interfaz de usuario que sirve para indicar al Virtual Dub cómo procesar el archivo de vídeo. El programa ajusta todos los parámetros para que el Virtual Dub cree el archivo de vídeo en el tamaño y formato adecuados y así poder reproducirlo en el AV400. Al ejecutarlo por primera vez, el Mpeg4 Translator deberá localizar el programa Virtual Dub. Si no lo ha instalado en la ubicación predeterminada, deberá indicar el camino para llegar hasta él.

Códec de sonido MP3

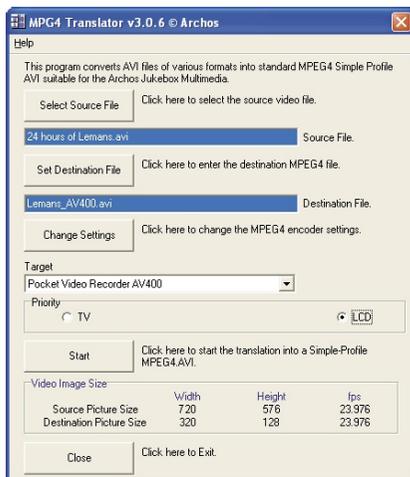
Si el MP4SP detecta un códec MP3 apropiado en su PC, el programa lo utilizará, y la banda sonora de su archivo de vídeo estará en MP3. De lo contrario, utilizará el códec estándar IMA ADPCM. Encontrará estos codificadores MP3 en Internet (suelen venir juntos, el codificador y el decodificador). Si elige el códec LAME, asegúrese de que su versión dispone de una interfaz de compresión de audio (ACM). Para buscar otros códecs MP3 en la Red, teclee en su buscador favorito palabras como ACM, MP3 o CODEC. Una vez que haya instalado el códec en su sistema, el Mpeg4 Translator podrá crear archivos de vídeo finales con sonido MP3, incluso con archivos de vídeo fuente sin banda de sonido MP3.



Para saber cuáles son los códecs (audio o vídeo) instalados en su ordenador, abra la lista que aparecerá en la siguiente ubicación:

En Windows XP, haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control > Dispositivos de sonido y audio > Hardware >** seleccione **Códecs de audio**, y luego haga clic en **Propiedades**. Encontrará una lista con todos los códecs de audio instalados en su ordenador. Actualmente, el MPG4 Translator no puede decodificar archivos de vídeo MPEG2, ya que estos suelen utilizar un formato .mpg o .mpeg, y no el formato obligatorio AVI. Para ayudarlo con este tipo de archivos, deberá bajar otras herramientas de Internet (FlaskMPEG, Rippack, etc.). Un buen lugar para empezar la búsqueda es el sitio www.digital-digest.com.

13.2 Utilización del MPEG4 Translator



En la figura de la izquierda aparece la pantalla del programa Mpeg4 Translator. Si aún no ha instalado el códec DivX™, al ejecutar el programa por primera vez se le notificará este hecho. Deberá bajar el códec e instalarlo en el ordenador. Si tampoco ha instalado el programa Virtual Dub, también será notificado de ello y deberá instalarlo (hágalo con la Utilidad de Instalación de Archos o bájelo del sitio web de Virtual Dub). Si no ha colocado el programa Virtual Dub en la carpeta por defecto, el

Mpeg4 Translator le pedirá la ubicación del archivo.

Selección de los archivos fuente y destino



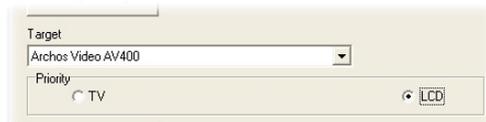
En el ejemplo anterior, la fuente de vídeo seleccionada es el archivo **24 hours of Lemans.avi**. En la parte inferior de la ventana aparecen sus

características originales (anchura: 720, altura: 576, velocidad de cuadro: 30). Seguidamente, deberá indicar al programa la ubicación (Set Destination file) de la versión recientemente recodificada del archivo, que no borrará la original. Asígnele un nombre descriptivo, como en el del ejemplo (**Lemans_AV400.avi**), y añádale siempre la extensión .avi.

Modificación de los parámetros

A continuación, podrá cambiar los parámetros (*Change Settings*) del codificador DivX™, para ajustar el nivel de calidad de la imagen final. Como en la música MP3, cuanto más alta sea la velocidad de bit mayor será la calidad de la música o, en este caso, del vídeo. Sin embargo, esto requiere la utilización de un mayor espacio de disco. Un valor de 900 kb/s producirá una

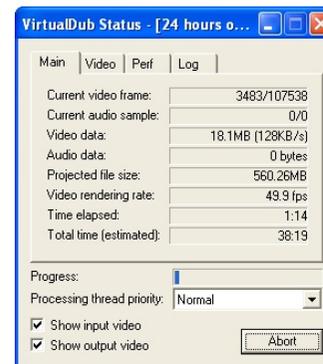
imagen satisfactoria en la pantalla de un televisor. Para obtener una calidad similar al DVD, deberá seleccionar unos 1.200 kb/s.



Destino y prioridad

En destino (*target*), seleccione el AV400. Aparecerá la casilla Priority, en donde podrá elegir el parámetro al que asigna la máxima prioridad. Imagínese que está recodificando un archivo de vídeo con una resolución

de 800x600 y 30 cuadros por segundo, lo que supera la resolución máxima del AV400. Entonces, el MPG4 Translator deberá disminuir su resolución. Seleccione LCD para optimizar el formato de vídeo final visualizado en la pantalla **LCD** integrada. Seleccione **TV** si quiere utilizar la mayor velocidad de cuadro posible. Podrá hacerse una idea del tamaño y velocidad del vídeo con los parámetros **Video Image Size : Destination**. Al seleccionar **TV**, se entiende que la señal de salida del dispositivo está optimizada para un televisor y no para la pantalla incorporada.



Inicio

Haga clic en Inicio (*Start*), y el programa recurrirá a *Virtual Dub* para el procesamiento del vídeo. Según la potencia y velocidad de su ordenador, esto puede hacerse en tiempo real (un vídeo de 60 minutos se recodifica en unos 60 minutos) o tomar mucho más tiempo. Como se muestra en la figura de la izquierda, podrá ir viendo el estado en que se encuentra la codificación. Si el botón *Start* está inhabilitado (color gris claro), puede ser por una de estas dos razones: 1) el archivo fuente no es un archivo AVI verdadero (aun cuando el nombre termine por .avi, son los datos internos del archivo los que determinan si se trata verdaderamente de un archivo AVI); 2) no se ha localizado el programa *Virtual Dub* al iniciar el *Mpeg4 Translator*. Cierre el programa, vuélvalo a abrir y asegúrese de localizar el programa *Virtual Dub*.

14 FOTO – Visualización de fotos



El AV400 es compatible con los formatos de imagen JPEG (.jpg) y Bitmap (.bmp), pero no lee las imágenes ProJPEG (jpeg progresivo). El dispositivo Archos adaptará la imagen al tamaño de la pantalla incorporada o a la televisión si selecciona esta última opción. La barra amarilla sobre la lista de archivos le recuerda que está en modo "sólo fotos", es decir, que sólo aparecerán en el directorio los archivos de tipo JPEG o BMP. Las tres imágenes a la derecha son miniaturas correspondientes al archivo resaltado (centro) y a los archivos anterior y posterior al mismo.



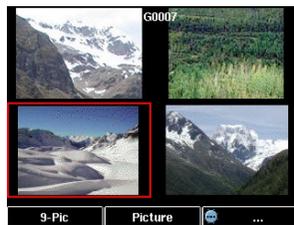
Si está viendo fotos en una televisión, es recomendable que ajuste la visualización (**Image Display**) en Progressive para evitar cualquier parpadeo en la pantalla. Para ello, entre en el menú **Setup > Display**.

14.1 Visualización de fotos

Si está sobre un archivo de imagen resaltado y pulsa Enter ●, el AV400 mostrará la imagen en el carrusel, ya sea sola, en un grupo de 4 imágenes o en un grupo de 9. Un rectángulo rojo indicará la foto seleccionada. Pulse de nuevo Enter ● para ver la imagen en pantalla completa. Cuando la tenga en pantalla completa, podrá girarla, aumentarla o colocarla como imagen de fondo del AV400.



1 imagen



2 x 2 imágenes



3 x 3 imágenes



girar la imagen 90° a la izqda.



girar la imagen 90° a la dcha.

ver foto siguiente



ver foto anterior

- Pulse el botón de función izqda. **#-Pic** para cambiar el número de fotos en el carrusel.
- Pulse el botón de función central **Picture** para mostrar las opciones de imagen.
- Pulse el botón de función dcho. **Hide** para ocultar el nombre de la imagen y los botones de función.

Amplificación de fotos

Con la imagen en pantalla completa, pulse el botón PLAY/GO ● para ampliar la imagen hasta tres veces. Cada vez que pulse el botón PLAY/GO, la imagen se agrandará una vez. Utilice los botones de dirección para moverse a través de la imagen y ampliar una determinada zona. Los pequeños signos + en la esquina inferior izqda. de la pantalla indican el nivel de aumento. Es decir, +, ++ o +++ . Pulse STOP/ESC ✕ para volver al modo de visualización normal.

14.2 Visualización de una proyección



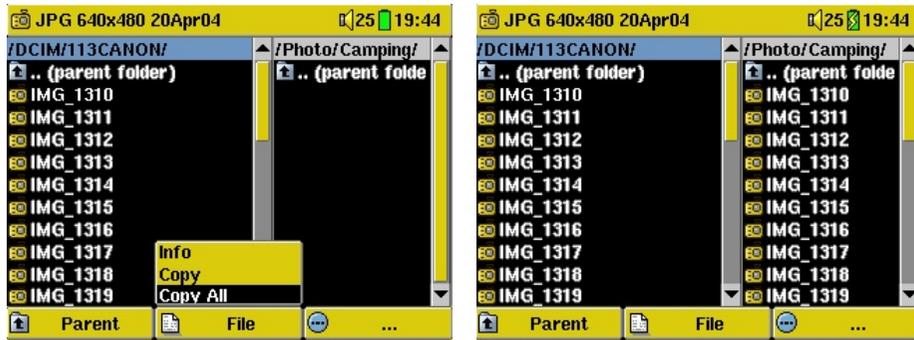
Si pincha en *Slideshow* (Proyección), el AV400 mostrará sucesivamente cada una de las imágenes de la carpeta activa durante el tiempo determinado en Parámetros. Para establecer el tiempo que permanece cada imagen en pantalla, vaya a **Setup > PlayMode > Picture Pause**. Este parámetro indica el número de segundos que aparece cada imagen en pantalla.

14.3 Transferencia de fotos a su AV400

Para transferir imágenes directamente desde su cámara digital al AV400, introduzca la tarjeta* Compact Flash™ de la cámara en la ranura del lateral izquierdo del AV400. Introduzca la tarjeta con el menú principal en pantalla.



Al introducirla, el AV400 la reconocerá y abrirá dos ventanas de navegación. En la ventana de la izqda. aparece el contenido de su tarjeta* CompactFlash™, y en la de la dcha. el contenido del disco duro de su AV400. Desplácese hasta la carpeta de la tarjeta CF donde guarda las fotos (en este ejemplo /DCIM/113CANON). Salte a la ventana dcha. (con el botón derecho) y desplácese hasta la carpeta en donde quiera guardar sus fotos (si lo desea, puede crear una carpeta nueva pulsando el botón central File).



Fotos de la CompactFlash™ a la izqda., y el disco duro del AV400 a la dcha. Seleccione la carpeta de destino, y luego **File > Copy All**. Los archivos se copiarán en la carpeta del lateral dcho. Ya puede retirar la tarjeta CF del AV400.

Si los archivos de imagen no aparecieran en la ventana izquierda, vaya a **Setup > System > Show all files** y ajuste este parámetro en **On**. Hecho esto, en la ventana izqda. aparecerán todos los archivos de su tarjeta CF, independientemente de su extensión (.txt, .raw, .pdf, etc.). No se pueden copiar archivos del AV400 a una tarjeta CF.

* Si su cámara utiliza tarjetas de memoria SmartMedia™, Memory Stick® (MS), MultiMedia Card (MMC), o Secure Digital™ (SD), compre el adaptador opcional 4-1 CompactFlash™ de Archos, con el que podrá leer este tipo de tarjetas en su AV400.

15 NAVEGADOR - Utilización del navegador



Utilice el navegador (browser) para desplazarse por el sistema de archivos del AV400. El sistema de archivos (FAT 32) es del mismo tipo que el utilizado en los ordenadores con sistema operativo Windows®. Se trata de un sistema jerárquico que incluye carpetas y subcarpetas. Dado que va a guardar cientos de archivos en su AV400, le **recomendamos vivamente** que mantenga siempre bien organizada y en orden la estructura de archivos. De lo contrario, perdería más tiempo buscando los archivos que escuchándolos o viéndolos. Le sugerimos que en el primer nivel de la estructura de archivos cree las siguientes carpetas: Data, Music, Playlists, Photo, Video y Voice.



Las carpetas **Music**, **Photo** y **Video** son especiales, ya que los iconos de la pantalla principal abren directamente estas carpetas. Así, si pincha en uno de estos 3 iconos accederá directamente a la carpeta correspondiente, pero si no encontrara ninguna carpeta con estos nombres (**Music**, **Photo** o **Video**), iría al directorio de nivel superior (directorio raíz) de la jerarquía de archivos.

15.1 Navegación por la estructura de directorios



Justo debajo de la barra superior de estado, aparece el camino del directorio actual.

Botones para desplazarse por los directorios:

	<p>ENTER ● Abre la carpeta o directorio resaltado, o reproduce el archivo resaltado.</p> <p>ESC/STOP ✖ Vuelve al menú principal.</p>
--	--

	<p>Parent</p> <p>Vuelve al directorio superior (sube un nivel). Ejemplo: va del archivo Music/Wes Burden/ a /Music.</p>
	<p>Mueve el cursor abajo/arriba hasta el archivo o carpeta anterior/siguiente.</p>

15.2 Acciones con archivos y carpetas

Dependiendo de dónde se encuentre dentro del sistema de directorios, tendrá la opción de manipular archivos y carpetas. En el menú principal, haga clic en el Navegador (**Browser**). Recuerde que si el parámetro Show all files del menú **Setup > System** está en **Off**, el AV400 únicamente mostrará archivos de tipo .mp3, .jpg, .avi, etc. Es decir, sólo visualizará los archivos que pueda reproducir. Para ver todos los archivos, incluidos los que no pueden reproducirse, el parámetro **Show all files** debe estar en **On**. Los archivos que no se pueden reproducir vienen precedidos por el icono de archivo desconocido .

Acciones con archivos



Acciones con carpetas



Info: Visualiza datos de los archivos tales como la duración de la canción o el vídeo, el tamaño de la fotografía, los kilobytes utilizados del disco duro, la fecha de creación, etc.

Delete: Borra definitivamente el archivo del AV400. Antes de borrarlo, el AV400 solicitará su confirmación [“**Delete file: xxxxx ?**”]. Utilice los botones de función para contestar Sí o No. Si borra una carpeta, borrará todo su contenido, y el dispositivo le preguntará “**Delete folder: xxxxx and all files therein?**”. Utilice los botones de función para contestar Sí o No.

Rename: Asigna un nuevo nombre al archivo o carpeta. Aparecerá el teclado virtual (véase la sección 15.3), en donde deberá introducir el nuevo nombre del archivo o carpeta.

Create: Crea una nueva carpeta en el nivel actual del directorio. Aparecerá el teclado virtual (véase la sección 15.3), en donde deberá introducir el nombre de la carpeta recién creada.

Para copiar y desplazar archivos y carpetas

Gracias al exclusivo navegador doble de Archos, podrá copiar o desplazar archivos de un lugar a otro dentro de la estructura de archivos (máximo de 1.000 archivos por carpeta). Para abrir la segunda ventana del navegador, sólo tiene que pulsar el botón DCHA. Puede utilizar el doble navegador de diversas formas:

Modo Fotografía: El navegador de la izqda. corresponde a la tarjeta de memoria introducida y el de la dcha. al disco duro del AV400.

Modo Música: El navegador de la izqda. es el disco duro del AV400 y el de la dcha. la lista de canciones.

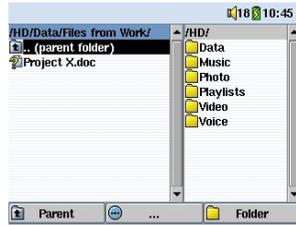
Modo Navegación: Dos ventanas para navegar por dos secciones distintas del disco duro del AV400.

Para saltar de una ventana a otra, utilice los botones IZQDA. y DCHA. El cursor define, al resaltar un archivo o carpeta, qué ventana es la fuente de la copia, mientras que la carpeta de destino será la otra ventana. Por ejemplo, queremos copiar el archivo **Project X.doc** de la carpeta **HD/Data/Files from Work** a la carpeta **HD/Data/Backed up Files**. Empezaremos a partir de la pantalla principal del modo Navegación .

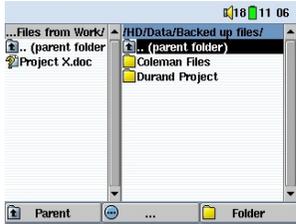




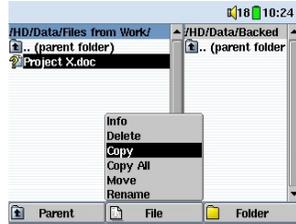
1) Localice el archivo que desea copiar.



2) Pulse el botón DCHA. para abrir una nueva ventana de navegación.



3) Pulse de nuevo el botón DCHA. para mover el cursor al navegador dcho. y localice la carpeta de destino deseada.



4) Vuelva al navegador izqdo. (botón IZQDO.), resalte el archivo que va a copiar, y seleccione "copy" en el menú "file". El archivo es copiado en la carpeta del navegador dcho. Proceda de igual forma para copiar o desplazar carpetas enteras.

15.3 Utilización del teclado virtual

Le recomendamos que para crear carpetas y asignar nombres a archivos y carpetas lo haga desde su ordenador, con el AV400 conectado al mismo, ya que es más fácil manejar el teclado de un ordenador. Ahora bien, habrá ocasiones en las que no esté cerca de un ordenador y deba teclear el texto directamente en el AV400. Para ello, cuenta con la pantalla del teclado virtual.

El texto que está tecleando El cursor

En cada tecla, podrá elegir el carácter en mayúscula o minúscula (en la fig. aparecen en minúscula).

Pulse ENTER para introducir la tecla resaltada.

Mantenga pulsados los botones IZQDA. o DCHA. para mover el cursor por la línea.

Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Confirma y guarda el texto introducido Borra un espacio

16 Conexión/desconexión del AV400 del ordenador

Debe saber que el AV400 consume más energía al conectarlo a un ordenador, y que la pila se gastará mucho más rápido que al utilizarlo en modo autónomo. Si el AV400 se queda sin pilas mientras está conectado al ordenador, podría dañarse la estructura de directorios o perder datos. Por lo tanto, **siempre** que lo tenga conectado a un ordenador, deberá **utilizar el adaptador CA**. Tómese el tiempo necesario para comprender el procedimiento de desconexión, ya que si lo desconectara incorrectamente podría perder datos o bloquear su ordenador o el AV400. El AV400 no es compatible con Windows® NT, Windows® 95 ni Windows® 98 (primera edición). Con Windows 98SE® (segunda edición), los usuarios deberán bajar el controlador USB del sitio web de Archos. Al utilizarlo como un disco duro conectado al ordenador, los botones del AV400 se bloquean y resultan inoperativos.

16.1 Conexión del AV400

- 1) Utilice el adaptador de alimentación para evitar que el AV400 se apague debido a una pila insuficientemente cargada. (De no hacerlo así, podría dañar el contenido del disco duro).
- 2) Enchufe el cable USB al ordenador ya encendido.
- 3) Encienda el AV400 y espere hasta que haya finalizado la fase de arranque.
- 4) Enchufe el otro extremo del cable al AV400, ahora ya en funcionamiento.

Windows™ ME, 2000, XP (Home/profesional)



El ordenador reconocerá el AV400 como un dispositivo de almacenamiento masivo y lo mostrará automáticamente a los pocos segundos de su conexión. En Mi PC, aparecerá una nueva letra de unidad, por ej. E:, etiquetada JUKEBOX. Ya puede utilizar el disco duro, etiquetado JUKEBOX, como si se tratara de una unidad de disco duro externo. Para trabajar con él, utilice el Explorador de Windows® y arrastre/

coloque archivos desde y hacia el disco duro del AV400. Si la unidad no fuera reconocida automáticamente, consulte la sección "Resolución de problemas" al final de este manual.

Macintosh™ OS 9.X



Actualice su sistema operativo con la versión 9.2 o ulterior. Hecho esto, no necesitará ningún controlador o extensión especial. Sólo tiene que enchufar el AV400 al Macintosh, tal y como se especifica anteriormente y, en pocos segundos, su ordenador reconocerá al AV400 como un dispositivo de almacenamiento masivo (disco duro), montándolo como tal en el escritorio. Ya puede utilizar el disco duro, etiquetado JUKEBOX, como si se tratara de una unidad de disco duro externo.

Macintosh™ OS X



Le recomendamos vivamente que actualice su sistema Macintosh OS con la versión 10.2.4 o ulterior. Si su versión de Mac OS X es anterior a 10.2, pueden ocurrir dos cosas: 1) la versión 10.1 puede que monte el AV400 como disco duro en el escritorio, aunque **sólo** tras una larga espera de hasta 10 minutos; 2) la versión 10.0 del OS X no está capacitada para reconocer correctamente dispositivos de almacenamiento masivo tales como el AV400.

Macintosh™ OS X (Jaguar 10.2 y Panther 10.3)

Si su sistema es OS 10.2, deberá actualizarlo con la versión 10.2.4 o ulterior. Se trata de una descarga gratuita que le brinda Apple® Computer. No necesitará ninguna instalación especial de controladores ni extensiones. Sólo tiene que enchufar el AV400 al Macintosh, tal y como se especifica anteriormente y, en pocos segundos, su ordenador reconocerá al AV400 como un dispositivo de almacenamiento masivo (disco duro), montándolo como tal en el escritorio. Ya puede utilizar el disco duro, etiquetado JUKEBOX, como si se tratara de una unidad de disco duro externo.

Windows® 98SE

En primer lugar, deberá visitar el sitio web de Archos (www.archos.com) y bajar el controlador para esta vieja versión de Windows. Para ello, vaya a la sección Download (Descargas) > Drivers (Controladores) y baje el paquete

“All USB Drivers”. Cuando conecte por primera vez el AV400 a un ordenador con Windows® 98SE, el ordenador reconocerá el dispositivo y le pedirá que instale el controlador necesario. Siga cuidadosamente las instrucciones que se muestran a continuación. Tras haber instalado el controlador y haber reiniciado el sistema, podrá arrastrar y colocar archivos entre su ordenador y el AV400 utilizando el Explorador de Windows®. Siga al pie de la letra el procedimiento de desconexión de la sección 16.2. Si desconectara incorrectamente el dispositivo, podría provocar bloqueos en el ordenador o pérdidas de datos.



1. Windows 98SE ha reconocido un nuevo dispositivo (el AV400) e inicia su asistente. Haga clic en **Siguiente**.



2. Haga clic en el botón **Buscar el mejor controlador**. Haga clic en **Siguiente**.



3. Desactive las casillas activadas, y luego active la casilla **Especificar una ubicación**. Teclee la ubicación en donde haya descargado el controlador. Haga clic en Siguiente y Windows cargará el controlador correspondiente.



4. Windows ya está listo para incorporar el controlador a su sistema operativo. Haga clic en Siguiente para que Windows instale el controlador.



5. Windows le indicará cuando haya terminado de copiar el controlador. Haga clic en Finalizar. No desenchufe aún el AV400 del ordenador.



Cuando haya terminado, deberá reiniciar el ordenador. Hecho esto, el ordenador reconocerá automáticamente el dispositivo conectado (el AV400), que aparecerá como un disco duro adicional en el Explorador de Windows®.

16.2 Desconexión del AV400 del ordenador

ADVERTENCIA: Extraiga (desmonte) adecuadamente el AV400 del ordenador **antes** de desconectar el cable USB para evitar pérdidas de datos o que el ordenador o el dispositivo se bloqueen.

¡ANTES DE TIRAR DEL CABLE USB, DESMONTE EL DISPOSITIVO!

Windows®

Para desconectar de forma segura la unidad de disco AV400, haga clic en el icono de extracción de la bandeja de sistema (la flecha que se muestra a continuación), y siga las instrucciones. Antes de desconectar el cable USB, espere hasta que aparezca un mensaje indicándole que puede desenchufar el dispositivo con total seguridad. **Atención:** El sistema operativo no le permitirá desconectar de forma segura el AV400 si está ejecutando alguna aplicación con algún archivo abierto del dispositivo Archos. Deberá cerrar todos los archivos del AV400 que estén abiertos en las aplicaciones activas. A veces, aun cerrando los archivos en una aplicación, deberá salir también de dicha aplicación. Utilice la flecha verde de extracción en la bandeja de sistema para desconectar de forma segura el AV400.

Parámetros de sonido

Parámetro	Descripción
Built-in speaker	Enciende y apaga el altavoz integrado. Mismo resultado si se mantiene pulsado el botón de función central.
Volume	32 niveles de volumen (0-31).
Bass	10 niveles. Aumenta o disminuye las frecuencias bajas.
Treble	10 niveles. Aumenta o disminuye las frecuencias altas.
Balance	10 niveles. Favorece el canal izqdo. o dcho. de la señal estéreo.
Bass Boost	10 niveles. Aumenta las frecuencias muy bajas.
Reset	Reajusta todos los parámetros a sus valores por defecto.

17.2 Parámetros de reproducción



Puede modificar los parámetros de reproducción si desea que el AV400 reproduzca todas las canciones de una carpeta determinada, elija las canciones al azar (reorganización), o cualquier otra opción de reproducción.

- Pulse STOP/ESC ✖ para volver al menú principal del AV400, y haga clic en **Setup**. O, mientras esté escuchando una canción, pulse el botón de función IZQDO. **Setup**.
- En la pantalla de Configuración (**Setup**), mueva el cursor hasta **PlayMode** y pulse de nuevo ENTER ○.
- Resalte uno de los modos y pulse ENTER ○ para confirmar su selección.
- En el parámetro **Repeat & Shuffle**, escoja si las canciones se reproducirán por orden, aleatoriamente, o se repetirán.
- Véase la sección 3.4 sobre cómo utilizar la ARCLibrary.
- **Picture Pause** sirve para determinar el "tiempo de exposición" de cada una de las imágenes en modo proyección. Consulte el capítulo Foto para obtener más información.



Modo de Reproducción	
	Reproducción de una pista de una lista de canciones.
	Folder: Reproduce todas las pistas del directorio activo.
	All: Reproduce todas las pistas del AV400.
	Single: Reproduce una pista y luego se detiene.
	Queue: Programación de la próxima pista †.
	Scan: Reproduce los primeros 15 segundos de cada pista ††.

† Modo "Queue" (Programación): Mientras escucha la canción, haga clic en **Navigate** y localice la siguiente canción que quiera escuchar, luego pulse **Play**. Programará así la siguiente pista. Sólo puede programar de una en una. Consulte el apartado sobre las listas de canciones si desea programar varias pistas. Tras finalizar la escucha de la canción activa, podrá escuchar la pista programada. Si no programa ninguna pista, el AV400 tocará la siguiente canción en el directorio.

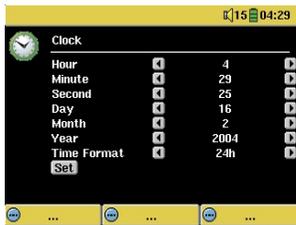
†† Modo "Scan" (Exploración): Escuchará 15 segundos de cada una de las pistas del directorio, con lo que tendrá una muestra rápida de cada canción. Si desea reproducir la canción entera, pulse **Play** mientras escucha los primeros 15 segundos. El AV400 volverá al modo "folder" y reproducirá normalmente las restantes canciones contenidas en el directorio.

17.3 Ajuste del reloj



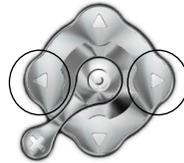
El AV400 dispone de un reloj interno de tiempo real. La hora aparece en la esquina superior dcha. de la pantalla, en formato de 12 o 24 horas. Para ponerlo en hora, haga clic en **Setup**, y luego seleccione **Clock**.





Selección del parámetro

Selección de un valor para el parámetro resaltado



Una vez los parámetros ajustados, baje hasta el botón **Set**, y luego pulse el botón ENTER/GO **⬇**. Ya ha programado la hora y la fecha. Pulse el botón STOP/ESC **✕** para volver al menú principal de configuración.

17.4 Parámetros de pantalla



Sirven para seleccionar el idioma de la interfaz y la presentación de la pantalla.



Parámetro	Descripción
Language	El AV400 puede visualizarse en inglés (predeterminado), francés o alemán.
TV Standard	NTSC (EE.UU.), PAL (Europa) . Para ver imágenes o vídeos en una TV externa, seleccione una opción de envío de la señal de vídeo que sea compatible con el sistema de televisión de su país. En el resto de los países del mundo, se utiliza alguno de estos dos sistemas.
Video Output	LCD interno o TV externa . Visualización en la pantalla LCD integrada o en una televisión externa. Pulse durante tres segundos el botón LCD/TV para cambiar entre estas dos opciones. Compruebe que su televisor esté seleccionando la entrada externa correcta.

LCD Brightness	0, 1, 2. 3 niveles de brillo en el LCD incorporado. Cuanto más bajo sea este valor, mayor será la autonomía de la pila.
Image Display	Entrelazado, Progresivo . Método utilizado para enviar la señal de vídeo de salida al televisor. Para ver imágenes fijas (JPEG y BMP) en la pantalla de TV, reduciendo el parpadeo al mínimo, seleccione Progresivo (Progressive).
LCD Stability	Únicamente en algunos modelos. Utilícelo para reducir cualquier eventual parpadeo en la pantalla LCD. Mueva el parámetro hacia la izqda. o dcha. hasta conseguir una imagen nítida.
Appearance	Modifica el aspecto de la interfaz.

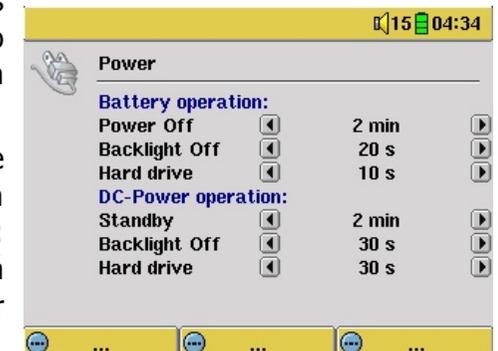
Parámetro	Descripción
Wallpaper	On, Off . Con On , la imagen seleccionada (elemento siguiente) aparecerá como fondo del AV400.
Picture name	Esta opción mostrará los nombres de las imágenes JPEG de la carpeta System del AV400 que puedan utilizarse como fondos de pantalla (Wallpaper). Para añadir sus propias imágenes JPEG a la carpeta System , arrastre y coloque un archivo JPEG de su ordenador. Utilice imágenes JPEG de dimensiones reducidas, preferentemente de 320 x 240 píxeles (las más grandes ralentizarían la visualización).
Font Outline	Si el fondo de su pantalla es oscuro, le resultará difícil distinguir los caracteres negros. Escoja la opción On para rodear sus caracteres de texto con una línea blanca.
Color scheme	Permite escoger el color que desee para la barra de estado en la parte superior de la pantalla y el color de los botones en la parte inferior.
Previous settings	Pulse este botón para volver a los valores seleccionados por última vez.

17.5 Parámetros de alimentación



Ajuste estos parámetros para ahorrar energía y, por lo tanto, prolongar la duración y autonomía de la pila.

Puede programar el AV400 para que reduzca su consumo de energía en ambos modos de funcionamiento: con la pila, o cuando está conectado al adaptador/cargador CA (funcionamiento eléctrico).



Parámetro	Descripción
Power Off	1-9 minutos, Nunca. Los valores del 1 al 9 representan los minutos de inactividad (el usuario no pulsa ningún botón) antes de que el AV400 se apague. Durante la reproducción de archivos MP3 y AVI, los minutos empezarán a contar a partir del término de la misma.
Backlight Off	10-110 segundos, Nunca. Segundos de inactividad (sin pulsar ningún botón) antes de que el AV400 apague la retroiluminación para ahorrar energía. Durante la reproducción de archivos AVI, los segundos empezarán a contar a partir del término de la misma.
Hard disk	10-110 segundos, Nunca. Segundos que deben transcurrir desde el último acceso al disco, antes de que el AV400 detenga el movimiento de giro de su disco interno. Cuanto mayor sea este periodo, con mayor frecuencia girará el disco duro y menor será el tiempo para acceder a los archivos, aunque también se gastará más rápido la pila. Precaución: este parámetro sólo debe cambiarlo un usuario experimentado.
Standby	1-9 minutos, Nunca. Minutos de inactividad (el usuario no pulsa ningún botón) antes de que el AV400 active el modo de espera (standby). Si está alimentado con el cargador/adaptador CA (o conectado al zócalo de TV encendido), el AV400 no se apagará completamente, sino que activará el modo "standby". De esta forma, el AV400 podrá "despertar" llegado el momento para hacer una grabación de vídeo programada.

Normalmente, cuando se utiliza la pila interna se suelen fijar valores bajos para los primeros tres parámetros. Con el adaptador de alimentación enchufado, no es tan necesario reducir el consumo de energía, y le resultará más agradable si el AV400 no se apaga ni desactiva la retroiluminación cada poco tiempo. Si aumenta el parámetro "hard disk" por encima de su valor predeterminado, corre el riesgo de descargar la pila, incluso con el cargador/adaptador enchufado. Observará también que el dispositivo se calienta más cuando la retroiluminación y el disco duro están operativos durante periodos prolongados.

17.6 Parámetros del sistema



Utilícelos para controlar los parámetros de bajo nivel.



Parámetro	Descripción
Show all files	Off (por defecto), On . En posición Off , el AV400 tan sólo mostrará los nombres de los archivos que puedan ser reproducidos, junto con sus iconos correspondientes. En On , mostrará los nombres de todos los archivos en el disco duro (con icono ? para los archivos de tipo desconocido), incluso los que no se puedan ver o escuchar, como los .tif o .pdf. Tenga en cuenta este parámetro si va a introducir una tarjeta de memoria en la ranura CompactFlash™. Si lo ajusta en ON, el AV400 transferirá todos los archivos de la tarjeta, con independencia del tipo de archivo. Si selecciona OFF, únicamente leerá los tipos de archivo que sea capaz de reproducir.
Update Firmware	Actualiza el AV400 con una nueva versión del Sistema Operativo. Consulte el capítulo 18.
Firmware Version	Indica la versión del actual Sistema Operativo (SO).
Product Key	Todos los dispositivos AV400 vienen con un número clave exclusivo.
Hard Disk	Muestra el espacio libre y el espacio utilizado del disco duro del AV400. El total es menos de 20, 40 u 80 GB, debido al espacio que ocupa el formateo del disco.

17.7 Control del televisor (TV control)

Véase el capítulo 11 **VÍDEO – Ajuste del código del emisor de infrarrojos**, en donde encontrará una explicación detallada sobre cuándo y cómo utilizar este parámetro.

18 Actualización del sistema operativo (firmware) del AV400

Archos actualiza regularmente el Sistema Operativo (SO), que podrá descargar gratuitamente en el sitio de ARCHOS (www.archos.com). En las actualizaciones del sistema operativo se incluyen nuevas prestaciones, mejoras de las existentes y correcciones de programación. Compruebe que tiene instalada la versión más reciente del SO. Al iniciar el AV400, la versión del SO aparecerá en pantalla (ejemplo: OS Version 1.1), en la esquina inferior dcha. En el sitio web de Archos (www.archos.com), sección Software, encontrará la versión más reciente del sistema operativo y su número de serie.

Descarga del archivo Update_AV400.AOS



Al pinchar en el enlace que bajará el archivo con el nuevo SO (el nombre del archivo es Update_AV400.AOS), su navegador puede advertirle que el contenido de la descarga podría dañar su ordenador, ya que el sistema Windows® no reconoce el tipo de archivos con extensión .AOS. Debe saber que Archos ha realizado todo lo necesario para garantizar que el archivo esté libre

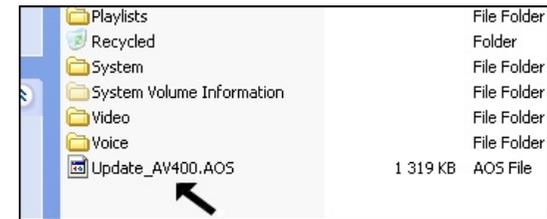
de virus. Haga clic en la opción **Guardar** para descargar el archivo en un lugar conveniente, como en **Mis Documentos**, para más tarde copiarlo en el AV400. Si el AV400 está conectado a un PC, lo podrá guardar directamente en el dispositivo Archos.

Lectura del archivo History.txt

Junto al firmware descargado, encontrará un archivo de texto que enumera los cambios que se han producido desde la última versión del SO.

Copia y actualización en la raíz del AV400

Al actualizar el Sistema Operativo, el AV400 deberá estar conectado siempre al cargador/adaptador CA. Evitará así cualquier apagón debido a un nivel



bajo de pilas. Conecte el AV400 al ordenador (consulte la sección 16.1) y copie el archivo Update_AV400.AOS en el directorio raíz del AV400. El directorio raíz se encuentra en el nivel superior de la jerarquía de directorios. Sólo tiene que arrastrar el archivo .AOS al disco duro del AV400 utilizando el administrador de archivos, que lo colocará en el directorio raíz del dispositivo Archos (por encima de todas las carpetas). Si ya existe una versión antigua del archivo Update_AV400.AOS en el AV400, Windows® le preguntará si desea reescribir el presente archivo. Haga clic en Sí. Una vez copiado, desconecte el AV400 del ordenador de forma segura (consulte la sección 16.2).

Update Firmware

Seguidamente, entre en los parámetros del sistema, dentro de **Setup**, baje hasta Update Firmware y seleccione esta opción. El AV400 buscará el archivo .AOS y le pedirá que haga clic en **Yes** para iniciar la actualización. Siga las instrucciones en pantalla. Una vez terminada la actualización, el AV400 se reiniciará automáticamente y la nueva versión del SO aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla.

19 Asistencia técnica

- A efectos de la garantía y del servicio de asistencia, guarde siempre el recibo de compra como prueba de su adquisición. Encontrará el número de serie del modelo AV420 en el compartimento de la pila.
- Si la asistencia técnica (por teléfono o e-mail) determina que necesita devolver el producto, póngase en contacto con su establecimiento de compra para que le puedan reparar o cambiar el producto (dependiendo del tipo de problema). Si ha comprado directamente en el sitio web de Archos, rellene el formulario web que encontrará en nuestro sitio, en la sección **Asistencia : Devolución de productos**.
- Dispone de una sección de Preguntas más Frecuentes en el sitio web de ARCHOS, www.archos.com, **Asistencia: P+F**, que le ayudará a resolver muchas de sus cuestiones.
- Si necesita asistencia técnica, contacte directamente con ARCHOS en su propia idioma, en alguno de los siguientes números de teléfono. Si reside en otro país, envíe un e-mail a nuestro personal de asistencia técnica.

-----Asistencia telefónica -----

NO UTILICE LA ASISTENCIA TELEFÓNICA PARA CUESTIONES DE MARKETING O VENTAS. Utilícela únicamente en el caso de encontrar un problema técnico o un funcionamiento defectuoso.

949-609-1400	(EE.UU., Canadá)	09-1745-6224	(España)
01 70 20 00 30	(Francia)	02-4827-1143	(Italia)
0207-949-0115	(GB)	020-50-40-510	(Países Bajos)
069-6698-4714	(Alemania)		

-----Asistencia por e-mail -----

tech-support.us@archos.com	<i>en inglés (clientes en Estados Unidos y Canadá)</i>
tech-support.eu@archos.com	<i>en inglés o francés (Europa y resto del mundo)</i>
tech-support.de@archos.com	<i>en alemán (Alemania)</i>

Para tratar sus mensajes de la forma más eficaz, indique siempre en el objeto del e-mail el nombre del producto y el tipo de pregunta.

Por ejemplo:

A : tech-support.eu@archos.com
Objet : AV400 – Playing a Playlist

WWW.ARCHOS.COM

Sucursales en el Mundo	
Estados Unidos y Canadá	Europa y Asia
ARCHOS Technology 3, Goodyear - Unit A Irvine, CA 92618 EE.UU. Tel.: 1 949-609-1483 Fax: 1 949-609-1414	ARCHOS S.A. 12, rue Ampère 91430 Igny Francia Tel.: +33 (0) 169 33 169 0 Fax: +33 (0) 169 33 169 9
Reino Unido	Alemania
ARCHOS (UK) Limited 3 Galileo Park Mitchell Close West Portway Andover SP103XQ Andover Reino Unido Tel.: +44 (0) 1264 366022 Fax: +44 (0) 1264 366626	ARCHOS Deutschland GmbH Bredelaerstrasse 63 40474 Düsseldorf Alemania Tel.: +49 211 1520 384 Fax: +49 211 1520 349



20.1 Problemas con las conexiones USB

Problema: No consigo que mi ordenador reconozca el AV400.

Soluciones:

- Apague y reinicie el ordenador y el AV400, y luego intente volver a conectarlos en el orden recomendado en la sección 16.1.
- En Windows 98 SE, deberá instalar primero el controlador específico para Windows98SE.
- La instalación del controlador de Windows 98SE en los sistemas Windows® XP, 2000 o ME podría causarle algunos problemas. Desinstale dicho controlador e instale de nuevo el controlador genérico para dispositivos de almacenamiento masivo de Windows®.
- Si utiliza un concentrador USB, intente conectarlo sin dicho concentrador (algunos no están alimentados y puede que no funcionen con el AV400).
- Si utiliza un puerto USB ubicado en la parte frontal del ordenador, pruebe utilizando uno en la parte posterior. Los puertos frontales USB suelen provenir de concentradores no alimentados.
- No utilice un puerto USB replicado en el teclado.
- Si su ordenador es antiguo, puede que el controlador USB no esté actualizado. Localice el tipo de chipset USB en Mi PC > Propiedades > Controlador de dispositivos > Controladores de bus serie universal > Controlador host. Puede que tenga un chipset VIA, Intel, SIS o de otro tipo. Es posible que no disponga de los últimos controladores para estos chipsets. Para actualizaciones VIA, entre en el sitio www.viaarena.com. Para Intel, visite www.intel.com. Para SIS, desinstale el controlador y vuelva a instalar los controladores predeterminados USB de Windows.
- Si utiliza un ordenador portátil y un módulo de conexiones (docking station), intente conectarlo sin pasar por dicho módulo.
- Si el Macintosh OS 10.1.x le indica que no puede montar el volumen, utilice la Utilidad de Disco para reformatear el disco duro del AV400 en uno de tipo MS DOS FAT32. Ahora bien, los archivos sólo podrán leerse en un Macintosh® y no en un ordenador basado en Windows®. Deberá actualizar la versión de su sistema a una 10.2.0 o ulterior.
- Si tiene un ordenador antiguo, asegúrese de que en la BIOS del sistema,

el puerto USB esté activado ("On" y no "Off"). Únicamente suele ocurrir en ordenadores antiguos.

- En los viejos ordenadores con Win98SE, si aparece una línea "lastdrive=" en el archivo config.sys, compruebe que sea "lastdrive=z".
- Si la Tabla de Asignación de Archivos (FAT) resulta dañada, el AV400 tardará más de un minuto en aparecer en Windows XP, y al final lo hará como una **unidad local**. Utilice la utilidad DOS **ChkDsk** como se muestra más adelante.
- Windows® XP puede reconocer el disco AV400 y, sin embargo, no asignarle ninguna letra de unidad. Haga doble clic con el ratón en Mi PC y seleccione **Administración**, luego **Almacenamiento**, y **Administración de disco**. En esta ventana aparecerá el disco duro, al que podrá asignarle una letra de unidad haciendo clic con el botón dcho. en el disco duro y seleccionando la opción **Cambiar la letra y ruta de acceso a la unidad**.

Problema: Qué puedo hacer si al intentar extraer el Jukebox con la flecha verde aparece un mensaje indicándome que, de momento, el sistema no puede detener el "Volumen genérico" y pidiéndome que lo intente más adelante.

Respuesta: Cierre cualquier programa que pueda estar interfiriendo con el AV400, incluido el Explorador de Windows®. Si esto no funcionara, cierre todos los programas, espere 20 segundos y vuelva a pinchar una o dos veces en la flecha verde. Si sigue obteniendo la misma respuesta, deberá apagar el ordenador y luego desconectar el cable USB (con el ordenador ya apagado).

20.2 Problemas de carga y alimentación

No es necesario dejar que la pila se consuma totalmente antes de volver a cargarla.

Problema: la pila completamente cargada dura menos tiempo que el indicado en las especificaciones.

Respuesta: Las especificaciones son válidas si se cumplen unas determinadas condiciones. Así, la retroiluminación deberá apagarse a los 30 segundos (en modo música MP3), y el usuario no manipulará el dispositivo durante la escucha, sino que éste permanecerá en posición estable. Si el tiempo de autonomía que obtiene con la pila totalmente cargada es demasiado breve, llame a nuestra línea directa de asistencia técnica.

20.3 Bloqueo o detención del AV400 (el dispositivo se queda "colgado")

Problema: El AV400 se bloquea y los botones no funcionan.

Solución: Si el bloqueo de los botones está activado, ninguno de los botones funcionará. Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón de función superior para desactivar la función de bloqueo. El dispositivo también puede quedar "colgado" debido a fenómenos electrostáticos, es decir, electricidad estática que inutiliza temporalmente el AV400. Mantenga pulsado el botón STOP/OFF ✖ durante 15 segundos para provocar el apagado del dispositivo. Ya puede volver a encenderlo normalmente.

20.4 Bloqueo o detención del ordenador (el equipo se queda "colgado")

Problema: El ordenador se bloquea.

Respuesta: Lo más probable es que no haya utilizado el icono verde de la bandeja de sistema para extraer de forma segura el AV400 del ordenador.

20.5 Problemas con archivos, datos dañados, formateo y particiones

Problema: En el AV400 aparecen nuevos nombres de archivos y carpetas que yo nunca he creado, o tienen nombres extraños e incomprensibles.

Respuesta: Lo más probable es que la tabla de asignación de archivos (FAT) del AV400 haya resultado dañada. Esto puede tener su origen en un apagón del AV400 (la carga de la pila era insuficiente), mientras estaba leyendo o escribiendo en el ordenador a través de la conexión USB. Para arreglar un problema de FAT dañada, utilice la utilidad Comprobación de errores o Comprobación de disco que se explican al final de esta sección. Atención: Windows y Macintosh suelen escribir en el disco duro archivos extra del tipo **finder.def** o **System volume info**, aunque se trata de una operación normal que no afectará al funcionamiento del AV400.

Problema: He estado utilizando el AV400 para transferir archivos desde y hacia distintos ordenadores. ¿Puedo desfragmentar el disco duro del AV400 sin ningún peligro?

Respuesta: Tras haber transferido un gran número de archivos desde y hacia el AV400, puede ser muy conveniente desfragmentar el disco duro del AV400. Por otro lado, no corre riesgo alguno de dañar su dispositivo al utilizar el desfragmentador con el AV400. Cierre todos los programas antes de ejecutar el desfragmentador de Windows®. Compruebe que el AV400 esté conectado a la fuente de alimentación externa durante este proceso.

Problema: He copiado archivos del ordenador a mi AV400 a través de la conexión USB, pero no consigo localizar estos archivos en el dispositivo.

Respuesta: Probablemente haya transferido archivos que no puedan ser reproducidos en el AV400, por ejemplo, archivos PDF, MOV o DOC. En la pantalla principal, haga clic en **Setup**, acceda a los parámetros de sistema (**System Settings**) y seleccione el parámetro **Show all files**. Si selecciona On, el AV400 mostrará todos los archivos, incluso los que no pueda reproducir (para localizarlos, utilice el modo de navegación a partir de la pantalla del menú principal). El navegador indicará, con el icono ?, los archivos que no se ajusten al tipo estándar compatible con el dispositivo Archos.

Problema: Quiero reformatear el disco duro.

Respuesta: Debe recordar que si reformatea el disco borrará **todos** los datos de su AV400. Esto puede ser necesario si la FAT (tabla de asignación de archivos) se encuentra tan dañada que nada parece arreglar los problemas de archivos. Como se explica más adelante, deberá ejecutar ScanDisk o el programa DOS chkdsk (comprobación de disco) para intentar arreglar el problema. Si esto no resolviera el problema y está convencido de que debe reformatear el disco duro del AV400, seleccione Setup > System, y mantenga pulsado el botón de función dcho. durante tres segundos. Aparecerá un botón etiquetado "Format HD" (formato de disco duro). Utilice este botón para formatear el disco duro del AV400. ¡Recuerde que al hacer esto borrará todos los datos del disco duro!

Problema: Me gustaría hacer una partición del disco duro del AV400.

Respuesta: No hay ningún problema si sabe utilizar la herramienta para hacer particiones. Ahora bien, el AV400 sólo reconocerá las particiones FAT32, por lo que únicamente utilizará esta partición para el disco duro.

Problema: Han desaparecido mis archivos del AV400.

Respuesta: Para visualizar todos sus archivos, asegúrese de que el parámetro **Show all files** esté activado (**On**). Compruebe también que está accediendo a los archivos utilizando el Navegador (**Browser**) y no alguno de los modos con filtro, como **Photo**, **Music** o **Video**.

Scan-Disk (comprobación de errores) en Windows® 98SE y ME

- Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- Conecte el AV400 a su ordenador tal y como se explica en el capítulo 16.
- Asegúrese de que el adaptador externo CA esté enchufado al AV400.
- En el Explorador de Windows®, haga doble clic con el botón dcho. en la unidad AV400 y seleccione Propiedades.
- Seleccione la opción Herramientas y ejecute el programa de comprobación de errores.
- No se olvide de activar la casilla **Reparar errores automáticamente**.
- Este proceso puede tardar varios minutos. No se preocupe si Windows® le pide que reinicie el ordenador para localizar determinados archivos del sistema. Haga clic en **Sí**.

ChkDsk (comprobación de disco) en Windows® XP y 2000

Si sigue teniendo problemas con su sistema de archivos o su AV400, intente arreglarlos con el programa DOS chkdsk (comprobación de disco). Realice lo siguiente:

- Asegúrese de que el adaptador externo CA esté enchufado al AV400.
- Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- Conecte el AV400 a su ordenador tal y como se explica en el capítulo 16.
- Espere (unos 5 minutos) hasta que Windows XP le indique que la **unidad local ha sido montada**.
- Abra una ventana de DOS: Programas > Accesorios > Comandos MS-DOS.
- En la línea de comandos, teclee **chkdsk e: /f**. Utilice **e:** o **f:** o cualquier otra letra de unidad que represente el AV400. El argumento /f sirve para que el programa arregle automáticamente cualquier error.
- Este proceso puede tardar varios minutos.
- Terminado esto, salga de la ventana de DOS y desconecte correctamente el AV400 de su ordenador.

21 Especificaciones técnicas

VIDEO AV SERIE 400 de ARCHOS	
Capacidad	Modelo AV4xx: xx = tamaño del disco duro en Gigabytes*
Interfaz de ordenador	USB 2.0 de alta velocidad (compatible con USB 1.1)
Reproducción de imagen	Imágenes JPEG y BMP (4, 8 y 24 bits), en cualquier tamaño
Reproducción de audio	Decodificación estéreo MP3 @ 30-320 kb/s. CBR y VBR, WMA, WAV
Grabación de audio	Estéreo WAV (PCM y ADPCM)
Reproducción de vídeo	Pista de vídeo: MPEG-4 de Perfil Simple compatible con el formato .AVI (DivX™** 4.0 y 5.0, y XviD) 720 x 576 píxeles @ 25 cuadros/s como máximo Pista de sonido: sonido estéreo MP3 o WAV IMA-ADPCM
Pantalla	Dependiendo del modelo, LCD TFT (QVGA) en color de 3,5 o 3,8 pulgadas, 320x240 píxeles y 262 mil colores
Salida de televisión	Salida de vídeo en el estándar PAL (UE) o NTSC (EE.UU.)
Autonomía de reproducción***	Modelo 420: hasta 12 horas de MP3, o 4 horas de vídeo Modelos 440/480: hasta 16 horas de música, o 4 horas y media de vídeo
Escalabilidad	Actualizaciones del Sistema Operativo que se pueden bajar gratuitamente en el sitio web de ARCHOS
Puertos	Ranura para tarjetas de memoria CompactFlash™ tipo 1
Conexiones AV	Toma multiconexión de audio/vídeo. Incluye conexiones para entrada y salida de audio/vídeo
Alimentación	Modelo 420: pila de ión-litio extraíble Modelos 440/480: pila de ión-litio interna no extraíble Todos los modelos incluyen un cargador/adaptador externo
Dimensiones	Modelo 420: 127 x 82 x 21 mm (5,0" x 3,2" x 0,83") y 274 gramos Modelos 440/480: 127 x 82 x 27mm (5,0" x 3,2" x 1,1") y 315 gramos
Margen de temperaturas	Funcionamiento (de 5 a 35 °C); conservación (de -20 a 45 °C)
Configuración mínima	PC: Windows 98SE, ME, 2000, XP Pentium II a 266 MHz y 64 MB de RAM Mac: OS 9.2 o X (10.2.4), iMac, G3 o superior

*1 GB = mil millones de bytes. La capacidad formateada real es menor.

**DivX es una marca comercial de DivXNetworks, Inc.

*** Dependiendo de la utilización (detención/inicio/escritura).

Garantía y responsabilidad limitadas

Este producto incluye una garantía limitada, y ofrece al comprador original el recurso a vías específicas en el caso de que dicho producto no se ajuste a la garantía limitada. La responsabilidad del fabricante puede verse limitada si así lo estipula el contrato de compraventa.

En general, el fabricante no se hará responsable de los daños en el producto provocados por desastres naturales, fuego, descarga estática, utilización o uso incorrectos, negligencia, manejo o instalación inadecuados, reparación no autorizada, alteración o accidente. En ningún caso, el fabricante se hará responsable de la pérdida de datos almacenados en un soporte de disco.

EL FABRICANTE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EXTRAORDINARIOS, FORTUITOS O INDIRECTOS, AUN HABIENDO SIDO INFORMADO PREVIAMENTE DE DICHA POSIBILIDAD.

El o los cedentes de la licencia ARCHOS excluyen toda garantía, expresa o implícita, en la que se incluya, sin ninguna restricción, las garantías implícitas de aprovechamiento y adecuación a un fin específico del producto bajo licencia. El o los cedentes de la licencia ARCHOS no justifican, garantizan ni formulan observación alguna con respecto a la utilización o al resultado de la utilización del producto bajo licencia, en cuanto a su corrección, exactitud, fiabilidad u otras circunstancias. El consumidor asumirá todo el riesgo que se derive del rendimiento del producto bajo licencia. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de las garantías implícitas. En dicho caso, las exclusiones anteriormente mencionadas no serían de aplicación. Bajo ningún concepto, el o los cedentes de la licencia ARCHOS, y sus directores, ejecutivos, empleados o agentes (llamados cedentes de la licencia ARCHOS) se harán responsables de los daños indirectos, imprevistos o fortuitos (entre los que se incluye la pérdida de beneficios, la interrupción de negocio, le pérdida de información y similares) consecuencia de la utilización o de la incapacidad de utilizar los productos bajo licencia, aun cuando el cedente de la licencia ARCHOS reconozca la posibilidad de tales perjuicios. Las restricciones anteriores no serán de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión o limitación de los daños indirectos o imprevistos.

Consulte su contrato de compraventa para una relación completa de los derechos de garantía, recursos y limitación de responsabilidad.

Además, la garantía no se aplicará a lo siguiente:

1. Daños o problemas que resulten del uso inapropiado, abuso, accidente, alteración o corriente eléctrica o voltaje incorrectos.
2. Cualquier producto cuyo sello de garantía o etiqueta con el número de serie hayan sido alterados o dañados.
3. Cualquier producto sin garantía o etiqueta de número de serie.
4. Pilas y otros artículos consumibles suministrados con el dispositivo o al interior del mismo.

Advertencias e instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Para prevenir cualquier riesgo de choque eléctrico, sólo un técnico cualificado podrá abrir este dispositivo.

Antes de abrir la unidad, se deberá apagar y desconectar el cable de alimentación.

ADVERTENCIA

Protéjalo del fuego y de sacudidas eléctricas, guardándolo en un lugar seco y sin humedad. Este producto está destinado exclusivamente a un uso personal. La copia de CDs o la transferencia de archivos musicales, imágenes o vídeos para su venta o cualquier otro fin comercial constituye una vulneración de la legislación en materia de derechos de autor. Los materiales registrados, trabajos artísticos y presentaciones no podrán ser copiados ni reproducidos total o parcialmente sin la autorización expresa del propietario. Respete la legislación y jurisdicción vigente en su país en materia de reproducciones sonoras y su utilización.

Declaración de conformidad con las normas de la FCC

Declaración de conformidad

Este equipo ha sido sometido a pruebas que confirman el cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio / TV para obtener ayuda.

ATENCIÓN: las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.

FCC, apartado 15: la utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas;
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento involuntario.

Descarga electrostática

Nota: Durante descargas electrostáticas, el producto puede ver su funcionamiento alterado. Si eso ocurriera, restablezca el dispositivo. Para reiniciar la unidad, mantenga pulsado el botón STOP/ESC durante 10 segundos. De esta forma, apagará el dispositivo. Enciéndalo normalmente.

Copyright

Copyright ARCHOS © 2003. Todos los derechos reservados.

No está permitida la copia o fotocopia de parte alguna de este documento, ni tampoco su reproducción, traducción ni utilización en cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico o de otro tipo, sin el permiso anticipado y por escrito de ARCHOS. Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas, propiedad de sus respectivos titulares. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. El fabricante no se hará responsable de eventuales errores u omisiones en el presente documento. Las imágenes e ilustraciones pueden no corresponder con el contenido. Copyright © ARCHOS. Todos los derechos reservados.

Cláusula de exención de responsabilidad: dentro de los límites permitidos por la ley aplicable, serán excluidas las declaraciones y garantías de no violación de los copyrights o derechos intelectuales de propiedad derivados de la utilización del producto en condiciones distintas a las mencionadas anteriormente.

Píxeles defectuosos en las pantallas LCD

En la fabricación de la pantalla LCD de su AV400 de Archos se han respetado los estándares más rigurosos para así ofrecer la mejor calidad visual. No obstante, su pantalla LCD puede contener ligeras imperfecciones, que no son específicas de este producto Archos, sino que se encuentran en todos los dispositivos con pantallas LCD, independientemente de quien sea el fabricante del LCD. Los vendedores de estos productos garantizan que sus pantallas no superan un determinado número de píxeles defectuosos. Cada uno de los píxeles de pantalla está formado por tres puntos o subpíxeles (rojo, azul y verde). En un píxel dado, uno de estos puntos o los tres pueden haber quedado abiertos o cerrados. Un único subpíxel cerrado pasa más desapercibido, mientras que resulta mucho más visible si los tres puntos de un píxel han quedado abiertos. Archos garantiza que la pantalla de su AV400 no tendrá más de un 1 píxel defectuoso (independientemente de si dicho píxel tiene uno o más subpíxeles defectuosos). Esto quiere decir que durante el periodo de validez de la garantía en su país o jurisdicción, si la pantalla de su producto tiene dos o más píxeles defectuosos, Archos se compromete a reparar o cambiar su AV400 sin cargo alguno. Por lo tanto, un píxel defectuoso no es motivo suficiente para reparar o cambiar el producto.

Protección contra lesiones auditivas

Este producto respeta la normativa actual sobre las limitaciones de volumen de salida en los dispositivos sonoros de consumo. Si escucha el dispositivo con los auriculares o cascos a gran potencia, correrá el riesgo de padecer una lesión auditiva permanente. Aun si está acostumbrado a escuchar música a volúmenes muy altos, corre el riesgo de padecer lesiones auditivas. Reduzca el volumen de su dispositivo a un nivel razonable para evitar lesiones permanentes en el oído. Si oye un pitido en el oído, reduzca el volumen o apague el dispositivo. Este dispositivo ha sido probado con los auriculares suministrados de Archos. Los auriculares de otros fabricantes pueden generar niveles de volumen superiores o inferiores a los auriculares Archos suministrados.